

บันทึกความเข้าใจ	Memorandum Of Understanding (MOU)	
บันทึกประจำวัน (บปว.)	Daily Journal	
ปีงบประมาณ	Fiscal Year	(FY)
แผนที่สถานการณ์	Situations Map	
แผ่นบริวาร	Overlay	
แฟ้มนโยบาย	Policy Plan	
แฟ้มบันทึกประจำวัน	Journal File	
รายงานสถานภาพของหน่วย	Unit Status Report	(USR)
เอกสารแยกเรื่อง	Worksheet	
ผนวก ก	Annex A	
อนุผนวก 1	Appendix 1	
ใบแทรก ก	Tab A	
ใบแนบ 1	Enclosure 1	

งานของ ผู้บังคับหน่วย และฝ่ายอำนวยการ
(Command And Staff Works)

การแสวงข้อตกลงใจทางทหาร	Military Decision Making Process	(MDMP)
ข้อพิจารณาของฝ่ายอำนวยการ	Staff Study	
ขั้นตอนระเบียบการนำหน่วย	Troop Leading Procedure	(TLP)
ฝ่ายกิจการพิเศษ	Special staff	
ฝ่ายอำนวยการประจำตัว	Personal staff	

คำบอกคำสั่งพื้นฐาน

ในส่วนนี้จะเป็นการรวมคำบอกคำสั่งสำหรับบุคคลทำมือเปล่า คำสั่งในการสั่งแถว และคำสั่งท่าอาวุธ รวมถึงการเรียกอุปกรณ์ทางทหารต่างๆ เอาไว้ด้วยกัน โดยจะเริ่มจากคำสั่งสำหรับบุคคลทำมือเปล่า คำสั่งในการสั่งแถว และคำสั่งท่าอาวุธ จากนั้นจะเป็นคำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับอาวุธยุทธภัณฑ์ต่างๆ

บุคคลทำมือเปล่า (Individual Drill Without Weapons)

เมื่อเราต้องการสั่งแถวให้อยู่ในท่าตรง เราใช้คำบอกคำสั่ง "แถว-ตรง" ซึ่งคือคำว่า ATTENTION ! (แอท-เท็น-ฮีด) ในภาษาอังกฤษนั่นเอง และหากต้องการจะสั่งแถวในท่าพัก (REST POSITIONS AT THE HALT) โดยเป็นการสั่งท่าพักตามปกติเราก็จะสั่ง "พัก" หรือ AT EASE (แอท-อีส) แต่หากต้องการสั่งท่าพักตามระเบียบ เราจะใช้คำบอกคำสั่งคำว่า "ตามระเบียบ, พัก" หรือคือคำบอกคำสั่งที่ว่า PARADE, REST (พาเหรด-เรสต์) แต่หากต้องการสั่งท่าพักตามสบายก็จะสั่ง "ตามสบาย, พัก" หรือสั่งว่า REST (เรสต์) เท่านั้น การสั่งท่าพักแถวจะใช้คำสั่ง "พักแถว" หรือ FALL OUT (ฟอล-เอาท์) ส่วนในท่าเลิกแถวจะใช้คำบอกคำสั่ง "เลิกแถว" หรือคำสั่ง DISMISSED (ดิส-มิส)

ในการหันนั้นหากเราต้องการสั่งท่าหันอยู่กับที่ (FACING AT THE HALT) จะใช้คำบอกคำสั่งในท่าขวาหันว่า "ขวา-หัน" หรือสั่ง RIGHT, FACE (ไรท์-เฟส) ส่วนท่าซ้ายหันจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "ซ้าย-หัน" หรือ LEFT, FACE (เลฟ-เฟส) แต่หากเราจะสั่งท่ากลับหลังหันเราจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "กลับหลัง-หัน" หรือคำสั่งว่า ABOUT, FACE (อะเบาท์-เฟส) นั่นเอง

ในการสั่งแถวในการเดินเราจะสั่งท่าเดินตามปกติด้วยคำบอกคำสั่ง "หน้า - เดิน" หรือ FORWARD, MARCH (ฟอร์เวิร์ด-มาร์ช) หรือท่าเดินตามสบายก็จะใช้คำสั่งว่า "เดินตามสบาย" หรือ AT EASE, MARCH (แอทอีสท์-มาร์ช) หรือ (เราท์-สเต็ป-มาร์ช) (ROUTE STEP MARCH) ส่วนการหยุดจากการเดินเราก็จะใช้คำสั่ง

ของท่าหยุดจากการเดินโดยจะใช้คำสั่ง "ระบุชื่อหน่วย" แล้วสั่ง " แแถว-หยุด" หรือ คำสั่ง SQUAD (PLT), HALT ! (สะควอท (พลาทูน)-ฮอลท์!) สำหรับการเปลี่ยน จังหวะในการเดิน ในท่าเปลี่ยนเท้าในเวลาเดินเราใช้คำสั่ง "เปลี่ยน, เท้า" หรือ CHANGE STEP, MARCH (เชนจ์-สะเต็ป-มาร์ช) นั่นเอง

ในท่าชอยเท้านั้น เราจะใช้คำบอกคำสั่งเมื่ออยู่กับที่ว่า "ชอยเท้า" หรือ คำสั่ง IN PLACE DOUBLE TIME, MARCH (อินเพลส..ดับเบิล..ไทม์-มาร์ช) ส่วน การชอยเท้าจากการเดินจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "ชอย-เท้า" หรือ MARK TIME, MARCH (มาร์ค..ไทม์-มาร์ช)

สำหรับท่าหันในเวลาเดิน ในการสั่งท่าขวาหันในเวลาเดินเราจะใช้คำบอก คำสั่ง "ขวา-หัน" หรือคำบอกคำสั่ง (ขณะเดิน) ว่า RIGHT FLANK, MARCH (ไรท์- แฟล็งค์-มาร์ช) ส่วนท่าซ้ายหันในเวลาเดินก็จะใช้คำบอกคำสั่ง (ขณะเดิน) ว่า "ซ้าย, หัน" หรือคำบอกคำสั่ง LEFT FLANK, MARCH (เลฟ-แฟล็งค์-มาร์ช)

ในการสั่งขยับแถวไปทางซ้าย-ขวา เราจะใช้คำบอกคำสั่งในท่าก้าวทางข้าง โดยท่าก้าวทางขวาจะใช้คำบอกคำสั่งคำว่า "ก้าวทางขวา ... ก้าว, ท่า" หรือ RIGHT STEP, MARCH (ไรท์-สะเต็ป-มาร์ช) ส่วนท่าก้าวทางซ้ายจะใช้คำบอกคำสั่ง "ก้าว ทางซ้าย... ก้าว, ท่า" หรือ LEFT STEP, MARCH (เลฟ-สะเต็ป-มาร์ช) ส่วนท่าก้าว ถอยหลังเราจะต้องใช้คำบอกคำสั่งที่ว่า "ก้าวถอยหลัง... ก้าว, ท่า" หรือ BACKWARD, MARCH (แบ็คเวิร์ด-มาร์ช) ในการสั่งแถวในท่าเดินครึ่งก้าวก็จะใช้คำ บอกคำสั่งว่า "ครึ่งก้าว, เดิน" หรือ HALF STEP, MARCH (ฮาล์ฟ-สะเต็ป-มาร์ช) ส่วนคำบอกคำสั่งของท่าเดินเฉียงทางขวาจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "เฉียงขวา,ท่า" หรือ RIGHT OBLIQUE, MARCH (ไรท์-อ็อบลิค-มาร์ช) และท่าเดินเฉียงซ้ายก็จะใช้คำ บอกคำสั่งว่า "เฉียงซ้าย, ท่า" หรือ LEFT OBLIQUE, MARCH (เลฟ-อ็อบลิค-มาร์ช)

ในการแสดงการเคารพ เราจะสั่งแสดงการเคารพโดยใช้ท่าเคารพ (HAND SALUTE) เมื่อสวมหมวกโดยใช้คำบอกคำสั่ง "วันทยาหัตถ์" หรือคำสั่ง ATTENTION ! (แอท-เท็น-ฮีด) หรือ SALUTE (ซาลูทท์) แต่เมื่อมีอาวุธจะใช้คำบอกคำสั่งในท่าวันทยาหัตถ์ เมื่ออยู่ตรงหน้าใช้คำบอกคำสั่งว่า "ตรงหน้า, ระวัง, วันทยา, วุธ" หรือคำสั่ง PRESENT, ARMS (พรีเซนต์-อาร์ม) ส่วนท่าเล็กเคารพก็จะสั่ง "มือลง" สำหรับท่ามือเปล่า หรือคำสั่ง AT EASE (แอท-อีส) ส่วนสำหรับท่าเรียบอาวุธ ก็จะสั่ง "เรียบ, อาวุธ" หรือคำสั่ง "ORDER, ARMS" (ออเดอร์-อาร์มส์) นั่นเอง สำหรับท่าแสดงความเคารพในแถวจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "(ทางขวา) แลขวา, ท่า" หรือคำสั่ง "EYES, RIGHT" (อายส์-ไรท์) สำหรับการแสดงความเคารพทางขวา ส่วนทางซ้ายจะเป็น "(ทางซ้าย) แลซ้าย, ท่า" หรือคำสั่ง "EYES, LEFT" (อายส์-เลฟท์)

ในท่าวิ่งจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "วิ่ง, หน้า-วิ่ง" หรือคำสั่ง "DOUBLE TIME, MARCH" (ดับเบิลไทม์-มาร์ช) เมื่อต้องการให้นับก้าวขณะเคลื่อนที่จึงสั่ง "นับก้าว" หรือคำสั่ง "COUNT, OFF" (เค้าท์-ออฟ) เมื่อต้องการสั่งแถวให้เดินไปทางขวาจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "ทางขวา, หน้าเดิน" หรือคำสั่ง "COLUMN RIGHT, MARCH" (คอลัมน์-ไรท์, มาร์ช) แต่หากต้องการสั่งแถวให้เดินไปทางซ้ายจะใช้คำบอกคำสั่ง "ทางซ้าย, หน้าเดิน" หรือ "COLUMN LEFT, MARCH" (คอลัมน์-เลฟ, มาร์ช) แต่ถ้าต้องการสั่งแถวให้เดินไปในทิศทางกึ่งซ้ายจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "กึ่งซ้าย, หน้า-เดิน" หรือคำสั่ง "COLUMN HALF LEFT, MARCH" (คอลัมน์-ฮาล์ฟเลฟ, มาร์ช) แต่ถ้าต้องการสั่งแถวเดินไปในทิศทางกึ่งขวาจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "กึ่งขวา, หน้า-เดิน" หรือคำสั่ง "COLUMN HALF RIGHT, MARCH" (คอลัมน์-ฮาล์ฟไรท์, มาร์ช)

บุคคลท่าอาวุธ (Individual Drill With Weapons)

เริ่มด้วยท่าแสดงความเคารพ เมื่อมีอาวุธจะต้องใช้คำสั่ง "ตรงหน้า, ระวัง, วันทยา-วุธ" หรือคำสั่ง "PRESENT, ARMS" (พรีเซนต์, อาร์มส์) หรือ "RIFLE, SALUTE" (ไรเฟิล, ซาลูทท์) ส่วนการสั่งเล็กแสดงความเคารพ เมื่อมีอาวุธจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "เรียบ, อาวุธ" หรือใช้คำสั่ง "ORDER, ARMS" (ออเดอร์, อาร์มส์)

"ทางซ้าย, หน้าเดิน" หรือ "COLUMN LEFT, MARCH" (คอลัมน์-เลฟ, มาร์ช) แต่ถ้าต้องการสั่งแถวให้เดินไปในทิศทางกึ่งซ้ายจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "กึ่งซ้าย, หน้า-เดิน" หรือคำสั่ง "COLUMN HALF LEFT, MARCH" (คอลัมน์-ฮาล์ฟเลฟ, มาร์ช) แต่ถ้าต้องการสั่งแถวเดินไปในทิศทางกึ่งขวาจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "กึ่งขวา, หน้า-เดิน" หรือคำสั่ง "COLUMN HALF RIGHT, MARCH" (คอลัมน์-ฮาล์ฟไรท์, มาร์ช)

บุคคลทำอาวุธ (Individual Drill With Weapons)

เริ่มด้วยท่าแสดงความเคารพ เมื่อมีอาวุธจะต้องใช้คำสั่ง "ตรงหน้า, ระวัง, วิทยา-วุธ" หรือคำสั่ง "PRESENT, ARMS" (พรีเซนท์, อาร์มส์) หรือ "RIFLE, SALUTE" (ไรเฟิล, ซาลูท) ส่วนการสั่งเลิกแสดงความเคารพ เมื่อมีอาวุธจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "เรียบ, อา-วุธ" หรือใช้คำสั่ง "ORDER, ARMS" (ออร์เดอร์, อาร์มส์)

ในท่าเฉียงอาวุธเราก็จะใช้คำบอกคำสั่งว่า "เฉียง, อา-วุธ" หรือคำบอกคำสั่ง "PORT, ARMS" (พอร์ท, อาร์ทส์) นั่นเอง และในการสั่งเลิกท่าเฉียงอาวุธก็ใช้คำบอกคำสั่งเดียวกันกับท่าเลิกแสดงความเคารพซึ่งใช้คำบอกคำสั่งว่า "เรียบ, อา-วุธ" หรือใช้คำสั่ง "ORDER, ARMS" (ออร์เดอร์, อาร์มส์) เมื่อต้องการสั่งให้ท่าทำแบกอาวุธจะข้ามออกคำสั่งว่า "แบก, อา-วุธ" หรือ "SHOULDER, ARMS" (โชลเดอร์, อาร์มส์) ส่วนในท่าสพายอาวุธก็ใช้คำบอกคำสั่งว่า "สพายอาวุธ" หรือ "SLING, ARMS" (สลิง, อาร์มส์) แต่หากสายสพายปืนยังไม่ได้อยู่ที่สภภาพที่เหมาะสมที่จะสามารถสพายอาวุธได้ก็จะต้องสั่งจัดสายสพายโดยใช้คำบอกคำสั่งว่า "จัด, สายสพาย" หรือ "ADJUST, SLINGS" (แอดจัสท์, สลิง)

สำหรับในท่าตรวจอาวุธว่ามีความพร้อมที่จะใช้งานหรือไม่นั้น จะใช้บอกคำสั่งว่า "ตรวจ, อาวุธ" หรือ "INSPECTION, ARMS" (อินสเปกชัน, อาร์มส์) และเมื่อต้องการสั่งให้ติดตามจะต้องใช้คำบอกคำสั่ง "ติดตาม" หรือ "FIX, BAYONETS" (ฟิกส์, เบโยเน็ตส์) ส่วนเมื่อต้องการสั่งเลิกติดตามจะใช้คำบอกคำสั่ง "ปลดตาม" หรือ "UNFIX, BAYONETS" (อันฟิกส์, เบโยเน็ตส์)

การฝึกแถวซิด (FORMATIONS)

ในส่วนของคำสั่งแถวสำหรับการฝึกแถวซิด ผู้ควบคุมแถวจะต้องสั่งในการเรียกแถวและจัดแถว ตามรูปแบบต่าง ๆ ดังนี้

แถวหน้ากระดาน สำหรับหน้ากระดานแถวเดี่ยวเปิดระยะ ผู้เรียกแถวจะใช้คำบอกคำสั่งว่า "หน้ากระดานแถวเดี่ยว, มหาข้าพเจ้า" ซึ่งคือคำสั่ง "FALL IN" (ฟอล-อิน) เช่น "หน้ากระดาน 2 แถว, มหาข้าพเจ้า" หรือ "2 RANKS, FALL IN" (ทู แรงค์ส, ฟอล-อิน) หรือ "หน้ากระดาน 3 แถว, มหาข้าพเจ้า" "3 RANK, FALL IN" (ทรีแรงค์ส, ฟอล-อิน)

แต่หากเป็นการเรียกหน้ากระดานแถวเดี่ยวปิดระยะ จะใช้คำบอกคำสั่งว่า "หน้ากระดานแถวเดี่ยว, ปิดระยะ มหาข้าพเจ้า" หรือ "AT CLOSE INTERVAL, FALL IN" (แอท-โคลส-อินเทอร์วอล, ฟอล-อิน) สำหรับหน้ากระดาน 2 แถว ปิดระยะจะใช้คำสั่ง "หน้ากระดาน 2 แถว, ปิดระยะ มหาข้าพเจ้า" หรือ "2 RANKS, CLOSE INTERVAL, FALL IN" (ทูแรงค์, โคลส-อินเทอร์วอล, ฟอล-อิน)

เมื่อเข้าแถวอยู่ต้องการสั่งจัดแถวให้เป็นระเบียบเรียบร้อยจะใช้คำสั่ง "จัดแถว" หรือ "RIGHT, DRESS" (ไรท์, เดรส) หากต้องการให้แถวทางขวาเป็นหลักในการจัดแถว จะใช้คำบอกคำสั่งว่า "ทางขวา, เป็นหลัก, จัดแถว" หรือ "DRESS RIGHT, DRESS" (เดรส-ไรท์, เดรส) เมื่อจัดแถวได้ที่แล้วจึงสั่งให้ กลับมาอยู่ท่าตรง โดยใช้คำสั่ง "นิ่ง" หรือ "READY, FRONT" (เร-ดี, ฟรอนท์) เมื่อต้องการให้เปิดระยะจะใช้คำสั่ง "เปิดระยะ, จัดแถว" หรือ "EXTEND, MARCH" (เอ็กซ์เทน, มาร์ช) หากต้องการให้ปิดระยะก็จะสั่ง "ปิดระยะ, จัดแถว" หรือ "CLOSE, MARCH" (โคลส, มาร์ช)

ในการสั่งแถวตอน จะใช้คำบอกคำสั่งว่า “แถวตอนเรียงหนึ่ง ตอนเรียงหนึ่ง มาหาข้าพเจ้า” หรือ “FILE, FALL IN” (ไฟล์, ฟอล-อิน) หากเป็นแถวตอนเรียงสอง จะสั่ง “ตอนเรียงสอง มาหาข้าพเจ้า” หรือ “2 COLUMNS, FALL IN” (ทู-คอลัมน์ส์, ฟอล-อิน) หรือหากเป็นแถวตอนเรียงสามก็จะสั่ง “ตอนเรียงสาม มาหาข้าพเจ้า” หรือ “3 COLUMNS, FALL IN” (ทรี-คอลัมน์ส์, ฟอล-อิน)

ในการเปลี่ยนรูปแถวหน้ากระดาน หากจะทำการเปลี่ยนรูปแถวหน้ากระดาน สองแถวจะใช้คำสั่ง “หน้ากระดานสองแถว, จัดแถว” หรือ “2 RANKS, MARCH” (ทู-แรนค์ส์, มาร์ช) หากต้องการเปลี่ยนรูปแถวเป็นหน้ากระดานสองแถวปิดระยะจะใช้ คำสั่ง “หน้ากระดานสองแถว, ปิดระยะ, จัดแถว” หรือ “2 RANKS, AT CLOSE INTERVAL, MARCH” (ทู-แรนค์ส์, แอทโคลส-อินเทอวอล, มาร์ช)

ในการเปลี่ยนรูปแถวตอนหากต้องการปรับให้เป็นแถวตอนเรียงสองไป ทางซ้ายจะใช้คำบอกคำสั่งว่า “แถวตอนเรียงสอง, ทางซ้าย, จัดแถว” หรือ “COLUMN OF TWO TO THE LEFT, MARCH” (คอลัมน์-ออฟ-ทู-ทูเดอะ-เลฟ, มาร์ช) แต่หากไปในทิศทางตรงกันข้าม จะสั่ง “แถวตอนเรียงสอง, ทางขวา, จัดแถว” หรือ “COLUMN OF TWO TO THE RIGHT, MARCH” (คอลัมน์-ออฟ-ทู-ทูเดอะ-ไรท์, มาร์ช) แต่หากต้องการปรับแถวเป็นแถวตอนเรียงหนึ่งทางขวาจะต้องสั่ง “ตอนเรียงหนึ่ง, จากขวา, จัดแถว” หรือ “FILE FROM THE RIGHT, MARCH” (ไฟล์-ฟรอม-เดอะ-ไรท์, มาร์ช) แต่หากเป็นทางซ้ายจะต้องสั่ง “ตอนเรียงหนึ่ง, จากซ้าย, จัดแถว” หรือ “FILE FROM THE LEFT, MARCH” (ไฟล์-ฟรอม-เดอะ-เลฟ, มาร์ช)

ในส่วนของการรายงาน (REPORTINGS) หรือการตั้งแถวแสดงการเคารพ จะใช้ชุดคำบอกคำสั่งดังนี้

“ กอกร้อย, แถว-ตรง, ตรงหน้า, ระวัง, วันทยา-วุธ ”

“ COMPANY, ATTENTION, PRESENT, ARMS ”

(คอมพานี-แอท-เท็น-ฮีด, ฟรีเซนท์, อาร์ม)

จากนั้นจึงวิ่งไปรายงานที่ผู้รับการแสดงการเคารพแล้วกล่าว

“ กอกร้อยอาวุธเบาที่ ... พร้อมรับตรวจ ครับ ”

“ SIR, COMPANY IS PREPARED FOR INSPECTION. ”

(เซอร์, คอมพานี-อิส-เรดี-ฟอร์-อินซ์เป็คชั่น) หรือ

“ กองทหารเกียรติยศพร้อมรับการตรวจ ครับ ”

“ SIR, THE HONOR GUARD IS PREPARED FOR INSPECTION. ”

(เซอร์, ดี-ฮอเนอร์-การ์ด-อิส-ฟรีแพร์-ฟอร์-อินซ์เป็คชั่น)

ผู้เขียนได้สรุปคำบอกคำสั่งได้ทั้งหมดไว้ในส่วนถัดไป

คำบอกคำสั่ง (ในการฝึกทำบุคคลมือเปล่า และทำอาวุธ)
Commands And Command Voice (Individual Drill And With Weapon)

คำอธิบาย

คำบอกแบ่ง จะใช้เครื่องหมาย - ขึ้นกลาง ระหว่าง คำหน้า และคำหลัง การออกเสียง คำหน้าทอดเสียงยาว เว้นจังหวะเล็กน้อย คำหลัง เน้นเสียงหนัก สั้น เช่น "ขวา-หัน"

คำบอกเป็นคำ ๆ จะใช้เครื่องหมาย, ขึ้นกลาง ระหว่าง คำหน้า และคำหลัง การออกเสียง วางน้ำหนักเท่ากัน โดยเว้นจังหวะเล็กน้อย เช่น "ตามระเบียบ, พัก"

การปฏิบัติ	คำบอก-คำสั่ง
------------	--------------

บุคคลทำมือเปล่า (Without Weapon)

ท่าตรง *แถว-ตรง* **Attention!**

ท่าพัก (Rest Positions At The Halt)

ท่าพักตามปกติ *พัก* **At Ease**

ท่าพักตามระเบียบ *ตามระเบียบ, พัก* **Parade, Rest**

ท่าพักตามสบาย *ตามสบาย, พัก* **Rest**

ท่าพักแถว *พักแถว* **Fall Out**

ท่าเลิกแถว *เลิกแถว* **Dismissed**

ท่าหันอยู่กับที่ (Facing At The Halt)

ท่าขวาหัน *ขวา-หัน* **Right, Face**

ท่าซ้ายหัน *ซ้าย-หัน* **Left, Face**

ท่ากลับหลังหัน *กลับหลัง-หัน* **About, Face**

ท่าก้าวทางข้าง

ท่าก้าวทางขวา *ก้าวทางขวา ... ก้าว, ทำ* **Right Step, March**

ท่าก้าวทางซ้าย *ก้าวทางซ้าย... ก้าว, ทำ* **Left Step, March**

ท่าก้าวถอยหลัง	<i>ก้าวถอยหลัง... ก้าว, ทำ</i>	Backward, March
ท่าเดินตามปกติ	<i>หน้า-เดิน</i>	Forward, March
ท่าเดินตามสบาย	<i>เดินตามสบาย</i>	At Ease, March (Route Step March)
ท่าหยุดจากการเดิน	<i>[ระบุนหน่วย] แถว-หยุด</i>	Squad (Plt), Halt !
ท่าเปลี่ยนเท้าในเวลาเดิน	<i>เปลี่ยน, เท้า</i>	Change Step, March
<u>ท่าชอยเท้า (In Place Double Time)</u>		
ท่าชอยเท้า เมื่ออยู่กับที่	<i>ชอยเท้า</i>	In Place Double Time, March
ท่าชอยเท้า จากการเดิน	<i>ชอย-เท้า</i>	Mark Time, March
<u>ท่าหันในเวลาเดิน (Right Flank)</u>		
ท่าขวาหันในเวลาเดิน	<i>ขวา-หัน</i>	Right Flank, March
ท่าซ้ายหันในเวลาเดิน	<i>ซ้าย, หัน (ขณะเดิน)</i>	Left Flank, March
ท่าเดินครึ่งก้าว	<i>ครึ่งก้าว, เดิน</i>	Half Step, March
ท่าเดินเฉียงทางขวา	<i>เฉียงขวา, ทำ</i>	Right Oblique, March
ท่าเดินเฉียงซ้าย	<i>เฉียงซ้าย, ทำ</i>	Left Oblique, March
<u>ท่าเคารพ (Hand Salute)</u>		
ท่าวันทยาหัตถ์ เมื่ออยู่กับที่	<i>ตรงหน้า, วันทยาหัตถ์</i>	Present, Arms
ท่าเลิกวันทยาหัตถ์ เมื่ออยู่กับที่	<i>มือลง</i>	Order, Arms
ท่าแสดงความเคารพในแถว (ทางขวา)	<i>แลขวา, ทำ</i>	Eyes, Right
ท่าแสดงความเคารพในแถว (ทางซ้าย)	<i>แลซ้าย, ทำ</i>	Eyes, Left
ท่าวิ่ง	<i>วิ่ง, หน้า-วิ่ง</i>	Double Time, March
การสั่งนับก้าว ขณะเคลื่อนที่	<i>นับก้าว</i>	Count, Off
การสั่งแถวเดินไปทางขวา	<i>ทางขวา, หน้าเดิน</i>	Column Right, March
การสั่งแถวเดินไปทางซ้าย	<i>ทางซ้าย, หน้าเดิน</i>	Column Left, March
การสั่งแถวเดินไปทางกึ่งซ้าย	<i>ทางกึ่งซ้าย</i>	Column Half Left, March
การสั่งแถวเดินไปทางกึ่งขวา	<i>ทางกึ่งขวา</i>	Column Half Right, March

แปรไปทางขวา Incline To The Right

แปรไปทางซ้าย Incline To The Left

การปฏิบัติ

คำบอก-คำสั่ง

บุคคลทำอาวุธ (Individual Drill With Weapons)

ท่าแสดงความเคารพ เมื่อมีอาวุธ *ตรงหน้า, ระวัง, วันทยา-วุธ*

Present, Arms ; Rifle, Salute

การสั่งเลิกแสดงความเคารพ เมื่อมีอาวุธ *เรียบ, อาวุธ Order, Arms*

ท่าเฉียงอาวุธ *เฉียง, อาวุธ Port, Arms*

การสั่งเลิกท่าเฉียงอาวุธ *เรียบ-อาวุธ Order, Arms*

ท่าแบกอาวุธ *แบก, อาวุธ Shoulder, Arms*

ท่าสะพายอาวุธ *สะพายอาวุธ Sling, Arms*

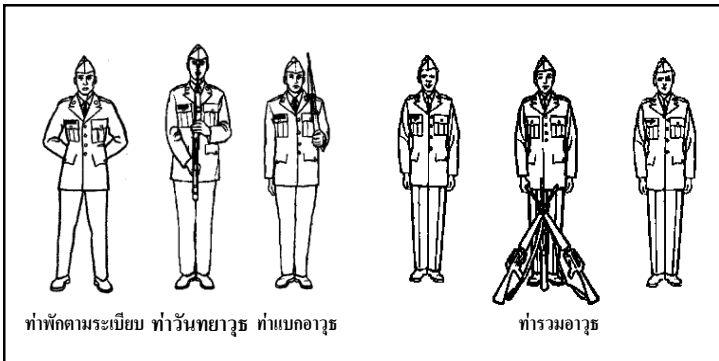
การสั่งจัดสายสะพาย ก่อนสั่งสะพายอาวุธ

สำหรับสะพายอาวุธ จัดสายสะพาย Adjust, Slings

ท่าตรวจอาวุธ *ตรวจอาวุธ Inspection, Arms*

ท่าติดดาบ *ติดดาบ Fix, Bayonets*

การสั่งเลิกติดดาบ *ปลดดาบ Unfix, Bayonets*



ท่าพักตามระเบียบ ทำวันทยาอาวุธ ท่าแบกอาวุธ

ท่ารวมอาวุธ

การฝึกแถวขิด (Formations)

การปฏิบัติ	คำบอก-คำสั่ง
------------	--------------

แถวหน้ากระดาน (Rank Formation)

หน้ากระดานแถวเดี่ยว

หน้ากระดานแถวเดี่ยว, มาหาข้าพเจ้า = Fall In

หน้ากระดาน ๒ แถว

หน้ากระดาน ๒ แถว, มาหาข้าพเจ้า = 2 Ranks, Fall In

หน้ากระดาน ๓ แถว

หน้ากระดาน ๓ แถว, มาหาข้าพเจ้า = 3 Rank, Fall In

หน้ากระดานแถวเดี่ยว ปิดระยะ

หน้ากระดานแถวเดี่ยว, ปิดระยะ มาหาข้าพเจ้า = *At Close Interval*, **Fall In**

หน้ากระดาน ๒ แถว ปิดระยะ

หน้ากระดาน ๒ แถว, ปิดระยะ มาหาข้าพเจ้า = 2 Ranks, Close Interval, Fall In

การจัดแถว จัดแถว Right, Dress

การจัดแถว โดยทางขวาเป็นหลัก ทางขวา, เป็นหลัก, จัดแถว

Dress Right, **Dress**

การบอกเลิกจัดแถว กลับมาอยู่ท่าตรง นิ่ง *Ready*, **Front**

การเปิดระยะ เปิดระยะ Extend, **March**

การปิดระยะ ปิดระยะ Close, **March**

แถวตอน (Column Formation)

แถวตอนเรียงหนึ่ง ตอนเรียงหนึ่ง มาหาข้าพเจ้า File, Fall In

แถวตอนเรียงสอง ตอนเรียงสอง มาหาข้าพเจ้า 2 Columns, Fall In

แถวตอนเรียงสาม ตอนเรียงสาม มาหาข้าพเจ้า 3 Columns, Fall In

ตัวอย่างการรายงาน ภาษาอังกฤษ

I am Second Lieutenant.....Name.....

กระผม ร้อยตรี.....ชื่อ.....

Active Duty Officer of the Army Training Command, Royal Thai Army

เป็นนายทหารเวร ประจำ กรมยุทธศึกษาทหารบก

While I'm on Duty, The Situation is in Normal. Sir!

ในระหว่างปฏิบัติหน้าที่ เหตุการณ์ปกติ ครับ

At Ease

พัก

การเปลี่ยนรูปแถวหน้ากระดาน (Changing/Re-Forming Rank Formation)

การเปลี่ยนรูปแถวหน้ากระดานสองแถว *หน้ากระดานสองแถว, จัดแถว*

2 Ranks, March

การเปลี่ยนรูปแถวหน้ากระดานสองแถวปีดระยะ *หน้ากระดานสองแถว,*

ปีดระยะ, จัดแถว

2 Ranks, At Close Interval, March

การเปลี่ยนรูปแถวตอน (Changing/Re-Forming Column Formation)

ตอนเรียงสอง, ทางซ้าย, จัดแถว *Column Of Two To The Left, March*

แถวตอนเรียงสอง, ทางขวา, จัดแถว *Column Of Two To The Right, March*

ตอนเรียงหนึ่ง, จากขวา, จัดแถว *File From The Right, March*

ตอนเรียงหนึ่ง, จากซ้าย, จัดแถว *File From The Left, March*

การรายงาน (Reportings)

"กองร้อย, แถว - ตรง" "*Company, Attention*"

"กองร้อย, แถว - ตรง, ตรงหน้า, ระวัง, วันทยา-วุธ" "*Company, Attention, Present, Arms*"

"กองร้อยอาวุธเบาที่ ... พร้อมรับตรวจ ครับ" "*Sir, Company is Prepared For Inspection.*" "กองทหารเกียรติยศพร้อมรับการตรวจ ครับ" "*Sir, The Honor Guard Is Prepared For Inspection.*"

ตัวอย่างการรายงานในการรวมพลประจำวัน ภาษาอังกฤษ

Respect, Commanding General Army Command, Royal Thai Army

ทำความเคารพ เจ้ากรมยุทธศึกษาทหารบก

Attention

แถว ตรง

I am Second Lieutenant.....Name.....

กระผม ร้อยตรี.....ชื่อ.....

Active Duty Officer of the Army Training Command, Royal Thai Army

เป็นนายทหารเวร ประจำ กรมยุทธศึกษาทหารบก

250 Soliders Ready for the Briefing. Sir!

ได้นำกำลังพลมารับฟังคำสั่งแจง มีกำลังพลทั้งสิ้น 250 นาย ครับ

At Ease

พัก



การนับเลข (NUMERICAL PRONUNCIATIONS)

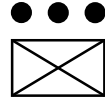
๐ ZE-RO	(ซี-โร่ว์)	5 FIFE	(ฟายฟ์)
1 WUN	(วัน)	6 SIX	(ซิกซ์)
2 TOO	(ทู)	7 SEV-EN	(เซ-เว่น)
3 TREE	(ทรี)	8 AIT	(เอ็ทท์)
4 FOW-ER	(โฟ-เออร์)	9 NIN-ER	(นายนเนอร์)

การอ่านตัวอักษร (Alphabet Pronunciations)

A Alpha AL FAH	(อัล-ฟา)
B Bravo BRAH VOH	(บรา-โว)
C Charlie CHAR LEE or SHAR LEE	(ชาลี)
D Delta DELL TAH	(เดล-ต้า)
E Echo ECK OH	(เอ็ค-โค)
F Foxtrot FOKS TROT	(ฟ็อกซ์-ทร็อต)
G Golf GOLF	(กอล์ฟ)
H Hotel HOH TELL	(โฮส-เทล)
I India IN DEE AH	(อินเดีย)
J Juliet JEW LEE ETT	(จู-เลียต)
K Kilo KEY LOH	(กิ-โล)
L Lima LEE MAH	(ลี-มา)
M Mike MIKE	(ไมค์)
N November NO VEM BER	(โน-เวม-เบอร์)
O Oscar OSS CAH	(ออส-ก้า)
P Papa PAH PAH	(ปา-ป้า)
Q Quebec KEH BEC	(คี-เบ็ค)
R Romeo ROW ME OH	(โร-มี-โอ)

S Sierra	SEE AIR RAH	(เซี่ย-ร่า)
T Tango	TANG GO	(แทง-โก้)
U Uniform	YOU NEE FORM or OO NE FORM	(ยู-นิ-ฟอร์ม)
V Victor	VIK TAH	(วิค-เตอร์)
W Whiskey	WISS KEY	(วิส-กี้)
X Xray	ECKS RAY	(เอ็กซ์-เรย์)
Y Yankee	YANG KEY	(แยง-กี้)
Z Zulu	ZOO LOO	(ซูลู)

คำสั่งการรบ (Combat Orders)



ระดับหมู่/หมวด ¹⁶

GENERAL.

Platoon leaders and below give their orders orally. They avoid long and complex orders and they develop and use **standing operating procedures**.¹⁷ SOPs speed up execution and reduce the need for long order, but should never set a pattern that can be used by the enemy to help them. The **commander's intent**¹⁸ is always given to make sure that the unit has a clear understanding of the mission.

WARNING ORDER. (คำสั่งเตือน)

Warning orders give subordinates advance notice of operations that are to come. This gives them time to prepare. The order should be brief, but complete. A **sample format** follows.

1. Situation : (Brief description; for example, the enemy is defending and our battalion is attacking to the north. Attachments and detachments to the platoon or squad.)

2. Mission : (Use the **restated mission** from the mission analysis.)

3. General instructions :

a. Special teams or task organization within platoon or squad.

¹⁶ จากเอกสาร FM 7-70 LIGHT INFANTRY PLATOON/SQUAD - Sept 1986 (หน้า 2-23 ถึง 2-26)

¹⁷ **SOPs = standing operating procedures** = ระเบียบปฏิบัติประจำ (รพจ.)

¹⁸ **commander's intent** = เจตนารมณ์ของผู้บังคับบัญชา

b. Uniform and equipment common to all (changes from **SOP**; for example, drop rucks, drop or pick up helmets).

c. Special weapons, ammunition, or equipment (different from **SOP**). (For example, mines, satchel charges, grappling hooks, drop or pick up night vision devices.)

d. Tentative time schedule. This is formed on the basis of mission analysis. It includes at least:

- (1) Earliest time of move.
- (2) Time and place of **OPORD**.
- (3) Probable execution time.
- (4) Inspection times and items to be inspected (**SOP**).
- (5) Rehearsal times and actions to be rehearsed (for example, actions at the objective, special teams for bridges, searches, **PWS**, or other actions as time allows).

e. Additional general instruction as needed or by **SOP**.

4. SPECIAL INSTRUCTIONS.

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| a. To subordinate leaders: | (ผู้บังคับหน่วยรอง) |
| (1) Platoon sergeant. | (รองผู้บังคับหมวด) |
| (2) Squad leader. | (ผู้บังคับหมู่) |
| (3) RATELO. | (พนักงานวิทยุโทรศัพท์) |
| (4) Medic. | (เจ้าหน้าที่เสนารักษ์) |

- (5) Forward observer. (ผู้ตรวจการณ์หน้า)
(6) Attachments. (หน่วยที่มาสวมทบ)

- b. To Persons helping in preparation of **OPORD (SOP)**.
c. As needed or by **SOP**.

Operation Order. (คำสั่งยุทธการ)

An **OPORD** gives the soldiers the information needed to carry out an operation. **OPORDS** use a five-paragraph format (shown below) to organize thoughts and ensure completeness. They also help subordinate leaders understand and follow the order. Use a terrain model¹⁹ or sketch along with a map to explain the order. When able, give the order while observing the objective area.

OPORD Format. (แบบฟอร์มคำสั่งยุทธการ)

Task Organization (how the unit is organized for combat).

1. Situation :

a. **Enemy Forces.** (Information about the enemy, such as placement, strengths, weaknesses, and activity). Include the conclusions reached about the enemy during the estimate of the situation.)

b. **Friendly Forces.** (The mission of the higher unit, intent of higher commander, and the units to the left, right, and rear.)

¹⁹ terrain model = ภูมิประเทศจำลอง

c. **Attachments and Detachments.** (Units being attached or detached, and the time that their attachment or detachment takes place.)

2. Mission:

(A clear, concise statement of the unit's mission. It tells **who, what, when, where,** and **why.**)

3. Execution

a. **Concept of Operation.** (Commander or leader's intent; scheme of maneuver in the offense or placement of units in the defense; designation of the main effort; the fire support plan; and integration of obstacles, mines, and fortifications. Tells how the leader wants to accomplish the mission from start to finish. It gives the subordinates the commander's intent.)

b. **Tasks for Subordinate Units.** (Specific tasks that each unit must do. There is a subparagraph for each unit.)

c. **Coordinating instructions.** (Information that is common to two or more subordinate units.)

4. Service Support : (Information pertaining to rations, ammunition, medical support, handling of prisoners of war and captured documents, transportation, and other combat service support matters. It includes as many subparagraphs as needed to provide the information. There is no specified sequence for the subparagraphs.)

5. COMMAND AND SIGNAL :

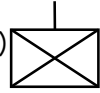
a. **Command.** (Information pertaining to the location of the leader during the operation and the chain of command.)

b. **Signal.** (Communications information such as frequencies, call signs, signals, challenge and password, and code words.)

FRAGMENTARY ORDER. (คำสั่งเป็นส่วน ๆ)

A FRAGO is issued to subordinates when there is not enough time to give a full OPORD, or when an existing OPORD must be changed. The format for a FRAGO is the same as that for an OPORD; but only those items that have changed since the last OPORD should be discussed.

ระดับกองร้อย²⁰ Sample Orders Formats (ตัวอย่างแบบฟอร์มคำสั่ง)



GENERAL (กล่าวทั่วไป)

The Army's authority for staff procedures and formatting orders is **FM 101-5**. The formats contained here are consistent with **FM 101-5** but have been simplified to an outline to make them more useful as a field reference. Although these formats are written, company commanders will receive their orders verbally from the battalion commander and will give them verbally to their companies. They will use **operations overlays²¹**, concept sketches, execution matrixes, and operation schedules to supplement the order.

WARNING ORDER (คำสั่งเตือน)

Warning orders give subordinates advance notice of operations that are to come. This gives them time to prepare. The order should be brief, but complete. A **sample format** follows.

1. SITUATION : (Brief description; for example, the enemy is defending and our battalion is attacking to the north. Attachments and detachments to the company.)

2. MISSION : (Use the restated mission from the mission analysis)

3. GENERAL INSTRUCTIONS :

a. Special teams or task organization within the company.

²⁰ จาก FM 7-71 LIGHT INFANTRY COMPANY. - AUGUST 1987 (หน้า B-1 ถึง B-4)

²¹ operations overlays = แผนบริวารยุทธการ

b. Uniform and equipment common to all (changes from SOP; for example, drop rucks, drop or pick up helmets).

c. Special weapons, ammunition, or equipment (different from SOP).

(For example, mines, satchel charges, grappling hooks, drop or pick up night vision devices.)

d. The tentative time schedule is formed on the basis of mission analysis. It includes at least:

(1) Earliest time of move.

(2) Time and place of OPORD.

(3) Probable execution time.

(4) Inspection times and items to be inspected different from SOP.

(5) Rehearsal times and actions to be rehearsed. (For example, actions at the objective, special teams for bridges, searches, EPWs, or other actions as time allows.)

e. Additional general instruction as needed or by SOP.

4. SPECIAL INSTRUCTIONS :

a. To subordinate leaders:

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| (1) Executive officer. | รองผู้บังคับกองร้อย |
| (2) First sergeant. | จ่ากองร้อย |
| (3) Company FSO. | นยส.กองร้อย |
| (4) Platoon leaders. | ผู้บังคับหมวด |
| (5) Mortar section sergeant. | ผบ.ตอน ค. |

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| (6) Antiarmor section sergeant. | ผบ.ตอน ดถ. |
| (7) RATELO. | พนักงานวิทยุโทรศัพท์ |
| (8) Medic. | เจ้าหน้าที่เสนารักษ์ |
| (9) Attachments. | หน่วยที่มาสมทบ |

b. To persons helping prepare **OPORD (SOP)**.

c. As needed or by **SOP**.

Operations Order (คำสั่งยุทธการ)

1. SITUATION :

a. **Enemy Forces** to Include Terrorist Threat Activities. (Use Annex A only if amount of information requires a separate annex.)

(1) Disposition, composition, strength. (See intel overlay or operations overlay.)

(2) Capabilities.

(3) Most probable course of action.

(4) Potential terrorist threat.

b. Friendly Forces.

(1) Higher headquarter's mission and intent.

(2) Left unit's mission.

(3) Right unit's mission.

(4) Unit forward of your AO ; for example, covering force.

(5) Unit in reserve for higher headquarters, or units following.

(6) Units in support of your higher headquarters.

c. **Attachments and Detachments.** (Task organization - as it relates to pending changes.)

2. MISSION : (Mission includes **who, what, when, where, why**, in logical order, use only geographical references, for example, coordinates or terrain features with coordinates, not objective names.)

3. EXECUTION :

a. **Intent.** Your intent as the commander authorizing the order.

b. **Concept of Operation.** (Annex B.)

(1) **Maneuver.** (See operations overlay or concept sketch.)

(2) **Fires.** (See fire support overlay if used, or operations overlay and execution matrix. Address priority of support, priority targets, or per-planned fires.)

(3) **Intelligence electronic warfare** (if required).

(4) **Mobility, countermobility, and survivability.** (Operation or mobility/ countermobility overlay.)

c. Subunit Instructions in Order.

d. Ditto. (As required.)

e. Consolidation. (Offense only.)

f. **Coordinating Instructions :**

(1) (As required.)

(2) Emphasize **R & S** plan requirements.

(3) State terrorist threat condition (red, amber, white).

4. SERVICES SUPPORT :

a. General.

(1) Combat trains' location.²²(Movement instructions)

(2) Field trains' Location.²³

b. Material and Services. (As required.)

c. **Aid Station.** (As required.)

d. **Miscellaneous.** (As required.)

5. COMMAND AND SIGNAL

a. Command :

(1) Command post located VIC XYZ, or moves with....

(2) XO located VIC XYZ, or moves with.....

b. Signal :

(1) CEOI index (_____).

(2) Visual signals. (As required.)

ACKNOWLEDGE. (Use the message reference number.)

²² **Combat trains' location.** = ที่ตั้งขบวนสัมภาระรบ

²³ **Field trains' Location.** = ที่ตั้งขบวนสัมภาระพัก

ANNEXES : A __ Intelligence/Intelligence Overlay(s).

B __ Operation Overlay/Concept Sketches.

C __ (As required.)

FRAGMENTARY ORDER (คำสั่งเป็นส่วน ๆ)²⁴

²⁴ Use the same format as the operations order, but address only the changes to it.

ระดับกองพัน ²⁵ Sample Order Formats (ตัวอย่างแบบฟอร์มคำสั่ง)



GENERAL

The Army's authority for staff procedures and formatting orders is FM 101-5. The formats contained here are consistent with FM 101-5 but have been simplified to an outline to make them more useful as a field reference. Although these formats are written, company commanders will receive their orders verbally from the battalion commander and will give them verbally to their companies. They will use operations overlays, concept sketches, execution matrixes, and operation schedules to supplement the order.

WARNING ORDERS

Warning orders give subordinates advance notice of operations that are to come. This gives them time to prepare. The order should be brief, but complete. A sample format follows.

1. SITUATION : (Brief description; for example, the enemy is defending and our battalion is attacking to the north. Attachments and detachments to the company.)

2. MISSION : (Use the **restated mission** from the mission analysis.)

3. GENERAL INSTRUCTIONS :

- a. Special teams or task organization within the company.

²⁵ ฉาก FM 7-72 LIGHT INFANTRY BATTALION

b. Uniform and equipment common to all (changes from SOP; for example, drop rucks, drop or pick up helmets).

c. Special weapons, ammunition, or equipment (different from SOP)(For example, mines, satchel charges, grappling hooks, drop or pick up night vision devices.)

d. The tentative time schedule is formed on the basis of mission analysis. It includes at least :

(1) Earliest time of move.

(2) Time and place of OPORD.

(3) Probable execution time

(4) Inspection times and items to be inspected different from SOP.

(5) Rehearsal times and actions to be rehearsed. (For example, actions at the objective, special teams for bridges, searches, EPWs, or other actions as time allows.)

e. Additional general instruction as needed or by SOP.

4. SPECIAL INSTRUCTIONS:

a. To subordinate leaders:

(1) Executive officer.

(2) First sergeant.

(3) Company FSO.

(4) Platoon leaders.

(5) Mortar section sergeant.

(6) Anti-armor section sergeant.

(7) RATELO.

(8) Medic.

(9) Attachments.

b. To persons helping prepare OPORD (SOP).

c. As needed or by sop.



Operations Order (คำสั่งยุทธการ)

1. SITUATION :

a. **Enemy Forces** to Include Terrorist Threat Activities. (Use Annex A only if amount of information requires a separate annex.)

(1) Disposition, composition, strength. (See intel overlay or operations overlay.)

(2) Capabilities.

(3) Most probable course of action.

(4) Potential terrorist threat.

b. Friendly Forces.

(1) Higher headquarter's mission and intent.

(2) Left unit's mission.

(3) Right unit's mission.

(4) Unit for your AO; for example, covering force.

(5) Unit in reserve for higher headquarters, or units following.

(6) Units in support of your higher headquarters.

c. **Attachments and Detachments.** (Task organization - as is relates to pending changes.)

2. MISSION :

(Mission includes who, what, when, where, why, in logical order, use only geographical references, for example, coordinates or terrain features with coordinates, not objective names.)

3. EXECUTION :

a. **Intent.** Your intent as the commander authorizing the order.

b. **Concept of Operation.** (Annex B.)

(1) Maneuver. (See operations overlay or concept sketch.)

(2) Fires. (See fire support overlay if used, or operations support, priority targets, or pre-planned fires.)

(3) Intelligence electronic warfare (if required).

(4) Mobility, countermobility, and survivability. (Operations or mobility/countermobility overlay.)

c. **Subunit Instructions** in Order

d. Ditto. (As required.)

e. Consolidation. (Offense only.)

f. **Coordinating Instructions :**

(1) (As required.)

(2) Emphasize R&S plan requirements.

(3) State terrorist threat condition (red, amber, white).

4. SERVICE SUPPORT :

a. General.

(1) Combat trains' location. (Movement instructions.)

(2) Field trains' location.

b. Material and Services. (As required.)

c. Aid Station. (As required.)

d. Miscellaneous. (As required.)

5. COMMAND AND SIGNAL :

a. Command :

(1) Command post located VIC XYZ, or moves with ...

(2) XO located VIC XYZ, or moves with...

b. Signal :

(1) CEOI index (___).

(2) Visual signals. (As required.)

ACKNOWLEDGE. (Use the message reference number.)

ANNEXES : A - Intelligence/Intelligence Overlay (s).

B - Operation Overlay/Concept Sketches.

C - (As required.)

FRAGMENTARY ORDER (คำสั่งเป็นส่วน ๆ)

Use the same format as the operations order, but address only the changes to it.



แบบฟอร์ม แผน/คำสั่งยุทธการของกองทัพบกสหรัฐฯ

(US Army **OPORD/OPLAN** Format)

(CLASSIFICATION)

(CHANGES FROM ORAL ORDERS)

COPY NO. ___ OF ___ COPIES

ISSUING HEADQUARTERS

LOCATION OF CP

DATE-TIME GROUP

MESSAGE REFERENCE NO.

OPORD #/OPLAN # (CODE NAME)

REFERENCE :

Time Zone Used Throughout the Order :

TASK ORGANIZATION :

1. **SITUATION :**

- a. Enemy Forces
- b. Friendly Forces
- c. Attachments and Detachments
- d. Assumptions (OPLAN only)

2. **MISSION** :

3. **EXECUTION** :

a. Intent

b. Concept of the Operation

(1) Maneuver

(2) Fires

(3) Obstacles * *(Optional, based on determination of impact on the scheme of maneuver.)

(4) Other*

c. (SUBORDINATE UNIT SUBPARAGRAPHS BEGIN WITH PARA 3 c.)

- . Reserve

- . Coordinating Instructions

4. **SERVICE SUPPORT** :

5. **COMMAND AND SIGNAL** :

a. Command

b. Signal

ACKNOWLEDGEMENT instructions

s/**

Commander's Last Name

Commander's Rank

OFFICIAL :

/s/

Designated Officer Last Name (usually S3)***

Duty Position

Annexes : A -

B -

C -

etc. -

DISTRIBUTION :

(CLASSIFICATION)

** When required

*** Authentication (when required)

สรุปย่อ คำอธิบายแบบฟอร์มคำสั่งยุทธการท.ไทย

(ประเภทเอกสาร) <*แสดงที่กึ่งกลาง บน และล่าง ทุกหน้าที่มีข้อความ

*ถ้าไม่มีการให้คำสั่งด้วยวาจาให้วัน> (ไม่เปลี่ยนแปลงจากคำสั่งด้วยวาจา)

* ต้องมีทุกหน้า ชุดที่ 1 ตัวจริง,ชุดที่ 2 ส่วนควบคุม และ ชุดที่ 3 เป็น ส่วนแจกจ่าย ---->ชุดที่ ของ ๔๐ ชุด

หน้า ๑ ของ ๕ หน้า

*นามหน่วยที่ออกคำสั่ง ใช้คำย่อ หรือ อาจใช้เป็นรหัส -----> พล.ร.๒๐

* ที่ตั้ง (ทก.) ที่ออกคำสั่ง ถ้าทราบที่ชัดเจนแน่นอนให้ลงในวงเล็บ -----> บ.ไทยพัฒนา (๔๕๖๓๒๑)

* กลุ่มวันเวลาที่ ผบ.ลงนาม/คำสั่งมีผลบังคับใช้ -----> ๑๙๖๐๐ ก.ก.๒๕๕๕

* หมายเลขอ้างอิงสำเนา ได้จาก น. ฝ่ายสื่อสาร สะดวกในการตอบรับ -----> ยก.๕๕

คำสั่งยุทธการที่ ๑๖ (ยุทธการสันติคูยิต) <---* ชื่อ และ ลำดับที่ของเอกสารเรียงตามปีปฏิทิน อาจมีชื่อในวงเล็บ

อ้างอิง : ๑) คำสั่งยุทธการที่ ๒ - ทก.๑

๒) แผนที่ประเทศไทย ๑ : ๕๐,๐๐๐ ระวัง บ.ดอนชัย, บ.ด่าน, บ.กระทุม และบ.หัน

เขตเวลา : <-----ถ้าจำเป็นให้กำหนดไว้ด้วย

ส่วน หัวเรื่อง

ส่วน ตัวเรื่อง

การจัดเฉพาะกิจ <---* ถ้าอ้างผนวกให้เขียน การจัดเฉพาะกิจ : ผนวก ก (ในกรณีที่มีความ ขว และยุ่งยากมาก)

* ได้จาก การจัดเฉพาะกิจของ บก.หน่วยเหนือ และ แนวความคิดในการปฏิบัติของ ผบ.หน่วย

* เป็นแผนของ ผบ.ในการแบ่งมอบอำนาจกำลังรบอย่างไรเพื่อให้บรรลุภารกิจ จะเขียนเมื่อ

๑) การจัดหน่วยทางยุทธวิธีเป็นพิเศษ หรือ ๒) เมื่อไม่มีการจัดตาม อจข. หรือ

๓) ไม่มีกำหนดไว้ใน รปจ.

(ประเภทเอกสาร)

(ประเภทเอกสาร)

ชุดที่ ๔๐ ชุด

หน้า ๒ ของ ๕ หน้า

๑. สถานการณ์

ก. ฝ่ายข้าศึก<--

* ถ้าเขียนลงในข้อ 1. ก. จะมีหัวข้อ

๑).....

- ๑) กำลัง
- ๒) การประกอบกำลัง
- ๓) การส่งกำลังบำรุง
- ๔) ประสิทธิภาพการรบ, ขีปนาวุธ
- ๕) ซึ่ดความสามารถ
- ๖) ที่ตั้ง, พฤติกรรมที่สำคัญ

* ถ้าอ้างหมวด (กรณีมีรายละเอียดมาก) ให้เขียน ก. ฝ่ายข้าศึก : หมวด ข ข่าวกอง หรือ อ้างถึง รายงานข่าวกรองตามระยะเวลา, สรุปข่าวกรอง, ประมาณการข่าวกรอง

ข. ฝ่ายเรา

๑) หน่วยเหนือหนึ่งระดับ<--

อย่างน้อยต้องมีภารกิจ และ เจตนาารมณ์ ของ ผบ.หน่วยเหนือ

๒) หน่วยข้างเคียง ซ้าย

* ได้จากคำสั่ง บก.หน่วยเหนือในข้อ -การจัดเฉพาะกิจ-๑ ข., ข้อ ๓ ก.-ข้อย่อยการสั่งหน่วยรอง

๓) หน่วยข้างเคียง ขวา

๔) หน่วย ...

* ข้างหน้า, หลัง, สันนิษฐานของหน่วยเหนือ, กองหนุนของหน่วยเหนือ

ค. หน่วยสมทบ และหน่วยแยก <--* ถ้าอ้างหมวด และ ไม่มีข้อความต่อไป ให้เขียน

๑) ...

ค. หน่วยสมทบ และหน่วยแยก : หมวด ก การจัดเฉพาะกิจ

๒) ...

* ได้จากคำสั่งบก.หน่วยเหนือในข้อ -การจัดเฉพาะกิจ -ข้อ ๑ ค. -

ข้อ ๓ คั้นแนะนำในการประสาน

๒. ภารกิจ <--

* เขียนครอบคลุมองค์ประกอบ - ใคร , ทำอะไร , เมื่อไร , ที่ไหน และ ทำใ้

* ได้จาก ข้อ ๒ และข้อ ๓ -ข้อย่อยการสั่งหน่วยรองของคำสั่งของบก.หน่วยเหนือ

* อาจได้จากการ อนุมานขึ้นมาเองของ ผบ. จากแนวทางของ ผบ.หน่วยเหนือ

(ประเภทเอกสาร)

(ประเภทเอกสาร)

ชุดที่ ของ ๔๐ ชุด

หน้า ๒ ของ ๕ หน้า

๓. การปฏิบัติ

ก. แนวความคิดในการปฏิบัติ

๑) เจตนารมณ์ <- * เป็นข้อความกะทัดรัด, ชัดเจน ที่กล่าวถึงว่าหน่วยจะปฏิบัติ อย่างไร ให้บรรลุภารกิจและ ผลลัพธ์อะไรที่ต้องการซึ่งจะช่วยต่อการปฏิบัติในอนาคต มีลักษณะเป็นการวาดภาพการรบอย่างกว้าง ๆ ไม่มุ่งเน้นหน่วยรองใดโดยเฉพาะ

๒) กลยุทธ์ <--- * ได้จากข้อตกลงใจ และ แนวความคิดในการปฏิบัติของ ผบ.หน่วย เป็นการเขียนให้เห็นภาพกว้าง ๆ ในการปฏิบัติ เพื่อการประสานงานอาจเป็นข้อย่อหรือละเอียดสามารถแบ่งชั้นการปฏิบัติได้ตามความต้องการของ ผบ. มักจะเขียนให้ครบตามโครงสร้างสนามรบ ๕ ส่วน

๓) การยิง <----- * อธิบายแผนการยิงที่สนับสนุนแนวความคิดทั้งปวงในการดำเนินกลยุทธ์และลำดับความเร่งด่วนในการยิงสนับสนุนที่มอบให้กับการปฏิบัติหลัก โดยกล่าวรวม ๆ เพื่อการประสาน อาจใช้อ้างผนวก การยิงสนับสนุน

๔) การข่าว และ สงครามอิเล็กทรอนิกส์

๕) ป้อมสนาม, เครื่องกีดขวาง และ สนามทุ่นระเบิด

๖) ... (แนวคิดอื่น ๆ - ถ้ามี) ...

ข. ร.๕ (หน่วยปฏิบัติ)<- * เป็นการสั่งงาน (กิจเฉพาะ) ทางด้านยุทธวิธีแก่หน่วยรอง * หน่วยระดับ กองพล จะมีลำดับหน่วยดังนี้ ๑) หน่วยดำเนินกลยุทธ์ที่เป็นหน่วยรองหลัก - จก. - ตามลำดับหมายเลข/

ก. ร.๑๕

ตัวอักษร - กรม.ร./กรม.ม.

ง. ร.๒๕

๒) ทหารราบ ตามลำดับ ร., ร.ยก., ร.ยน. ร.ลทอ., ร.สอ.

จ. ส.โจมตี

๓) ทหารม้าขนกระสุนตามลำดับ คือ ด., ส.โจมตี, ม.ยก., ม.อากาศ

๔) ส่วนยิงสนับสนุนตามลำดับตัวอักษร คือ การสนับสนุนทางอากาศ, เคมี่, ป.สนาม, ปืนเรือ, อว.นิวเคลียร์

๕) ส่วนสนับสนุนการรบ ตามลำดับตัวอักษร คือ ปกอ., หน่วยบิน ทบ., หน่วยขกท., ทหารช่าง

(ประเภทเอกสาร)

(ประเภทเอกสาร)

ชุดที่ ของ ๔๐ ชุด

หน้า ๒ ของ ๕ หน้า

(คำสั่งยุทธการที่ ๑๖ - พ.ล.ร.๒๐)

๖) อส.ทพ. (ขึ้นควบคุมทางยุทธการ)

๗) คชค. (ขึ้นควบคุมทางยุทธการ)

๘) อส. (ถ้ามี)

ด. กองหนุน < * หัวข้อข้อรองสุดท้ายของข้อ 3 สั่งเฉพาะกองหนุนทันที ส่วน กองหนุนในอนาคต สั่งได้ ๒ แห่ง คือ

๑) มอบภารกิจกองหนุนให้แก่หน่วยนั้นในข้อ ๓ ข้อย่อยสั่งหน่วยรอง

๒) บ่งบอกเวลาหรือภายใต้สภาวะใด ที่หน่วยนั้นจะมาเป็นกองหนุนไว้ในข้อ ๓

ต. คำแนะนำในการประสาน < * เป็นหัวข้อข้อสุดท้ายของข้อ ๓ เป็นคำแนะนำทางข. และรายละเอียดของการประสานที่ไม่ใช่เรื่องการสื่อสารของหน่วยรองตั้งแต่ ๒ หน่วยขึ้นไป เช่น

๑) ...

๑) ทขส. เขียนโดย สร.๒

๒) ...

๒) มาตรการต่อต้านข่าวกรอง (เส้นทางสื่อสาร) ที่ไม่ได้กล่าวไว้ใน รปจ.

๓) ข้อจำกัดของการใช้อาวุธนิวเคลียร์

๔) คำแนะนำความปลอดภัยของหน่วยทหารที่แตกต่างจาก รปจ.- ระดับของ ลปกบ.

๕) เวลาที่มีผลบังคับใช้ของหน่วยสมทบ/แยกที่ต่างไปจากคำสั่งและไม่ได้แสดงในการจัดเฉพาะกิจ

๖) อ้างถึงหมวดต่าง ๆ ที่ไม่ได้กล่าวไว้ที่อื่นของตัวคำสั่ง

๗) วัน - เวลา ที่ แผน มีผลบังคับใช้

(ประเภทเอกสาร)

(ประเภทเอกสาร)

ชุดที่ ของ ๔๐ ชุด

หน้า ๒ ของ ๕ หน้า

(คำสั่งยุทธการที่ ๑๖ - พล.ร.๒๐)

๔. การช่วยรบ <-----

ก. แนวความคิดทางการส่งกำลังบำรุง

(กล่าวถึง - ลำดับความเร่งด่วนในการ กบ., พื้นที่ สนับสนุน, สลท., การดำเนินการต่อ สป.สำคัญ, การ รปภ.ที่ตั้ง กบ./ สลท., อื่น ๆ ที่สำคัญ- โดยต้อง ความสอดคล้อง กับแนวความคิดในการ ปฏิบัติในข้อ ๓)

* ถ้าออกคำสั่งการช่วยรบ เขียน ๔. การช่วยรบ: คำสั่งการช่วยรบที่ ๒

* ถ้าออกเป็น แผนก เขียน ๔. การช่วยรบ: ผนวก

* ได้ข้อมูลจาก-แนวความคิดของ ผบ.- สร.๑, สร.๔ และ สร. ๕

- ข้อ ๔ คำสั่งบก.หน่วยเหนือ

* กล่าวถึง แนวความคิดในการส่งกำลังบำรุง ที่สั้น กระชับ ชัดเจนเพื่อ

กระจ่ายชุดในแนวความคิดในการช่วยรบ อาจอ้างผนวกและจะไม่

กล่าวถึงการปฏิบัติตาม รปภ, ดำรงปจ, นั้นสนับสนุนแนวความคิดใน

การปฏิบัติ * ตัวอย่าง: กองพล ปฏิบัติการตั้งรับ

ก. แนวความคิดในการส่งกำลังบำรุง : ลำดับความเร่งด่วนของการ

สนับสนุนให้กับ ร.๑๒ จนกว่าจะตีโต้ตอบ จากนั้นให้กับกองหนุน

พื้นที่สนับสนุนของกองพลตั้งอยู่บริเวณทิศตะวันตกของอ.ทองพูนภูมิ

ตำบลจ่าย สป.๕ หน้าของกองที่ตั้งอยู่ในพื้นที่สนับสนุนของกองพล

กรมสนับสนุนจัดยานพาหนะขน สป.๕ ให้กับร.๘ กรมสนับสนุนเพิ่ม

มาตรการระวังป้องกันที่ตั้งสป.๓ และ ที่กองสป.๕

ข. ผนวก จ การช่วยรบ

ข. ยุทธโศปกรณ์ และ บริการ

๑) การส่งกำลัง

ก) สป.๑

ข) สป.๒-๔

ค) สป.๓

ง) สป.๕

จ) แผนที่

ฉ) น้ำ

ช) สป.เกินอัตรา

ซ) สป.ยึดได้ ค) สป.เก็บซ่อม

(ประเภทเอกสาร)

(ประเภทเอกสาร)

ชุดที่ ๔๐ ชุด

หน้า ๒ ของ ๕ หน้า

(คำสั่งยุทธการที่ ๑๖ - พ.ร.๒๐)

- ๒) การขนส่ง
- ๓) การบริการ
- ๔) แร้งงาน
- ๕) การซ่อมบำรุง

ค. การส่งกลับสายแพทย์ และ การรักษาพยาบาล

- ๑) การส่งกลับ
- ๒) การรักษาพยาบาล

ง. กำลังพล : ผนวก ...

จ. กิจการพลเรือน : ผนวก ...

ฉ. เบ็ดเตล็ด

๕. การบังคับบัญชา และ การสื่อสาร < * ได้จาก - ข้อ ๕ คำสั่งของหน่วยเหนือ- แนวความคิดในการปฏิบัติของ ผบ.

ก. การบังคับบัญชา - นายทหารฝ่ายสื่อสารหน่วย

๑) ... <----- * กล่าวถึงที่ตั้งของ ทก.ขว., ทก.หลัก และการระบุที่ตั้งแห่งใหม่ในอนาคต การรายงาน

๒) ... ที่ตั้งหน่วยรอง การระบุที่อยู่ของ ผบ.หน่วย

ข. การสื่อสาร <----- * กล่าวถึง คำแนะนำในการสื่อสาร ที่ใช้อาจอ้างถึงผนวก การสื่อสาร ได้ตามจำเป็น

๑) ...

(ประเภทเอกสาร)

(ประเภทเอกสาร)

ชุดที่ ของ ๔๐ ชุด

หน้า ๒ ของ ๕ หน้า

(คำสั่งยุทธการที่ ๑๖ - พล.ร.๒๐)

การตอบรับ : ทางน่านสาร <--* ใช้หมายเลขอ้างอิงสำเนาในการตอบรับ (สำหรับผู้รับคำสั่ง)

การลงนามของผบ. ชุดที่ ๑, ๒ ชุดที่ ๓ จะเป็นตัวพิมพ์ และมี "(ลงชื่อ)"ข้างหน้ายศ > พล.ต.

(รักษาติ ป้องปฐพี)

ผบ.พล.ร.๒๐

ผนวก : ก การจัดเฉพาะกิจ ²⁶

ข ข้าราชการ

ค แผนปฏิบัติการยุทธการ <----* สธ. 3 ต้องกำหนด ตัวอักษรประจำผนวก²⁷ ทั้งหมด

ง การช่วยรบ

จ การสื่อสาร

การแจกจ่าย : แบบ ก <----* สธ. 3 กำหนด หรือ ทำบัญชีแจกจ่าย อาจอ้างถึงวิธีที่กำหนดไว้ใน รบจ.

ม.๕๐๑ แต่ต้องมีหน่วยเพิ่มเติมจากที่กำหนดไว้ให้ลงไว้ต่อจากแบบของการแจกจ่าย

ป.พัน ๒๐

เป็นคู่ฉบับ <-----* จะมีตั้งแต่ ชุดที่ ๓ เป็นต้นไป โดย ยศ-ชื่อ ของผบ.หน่วยจะเป็นตัวพิมพ์ (ตัวบรรจง) และ สธ. ๓ เป็นผู้เซ็นรับรองสำเนา เป็นคู่ฉบับ

พ.ท. เข็มยุทธ ยอดวงแผน

(เข็มยุทธ ยอดวงแผน)

หน.ฝยก.พล.ร.๒๐

²⁶ หมายเหตุ : รายละเอียด ดู แนวสอนวิชา แผน และคำสั่ง กองวิชายุทธการ ส่วนวิชาเสนาธิการกิจ โรงเรียนเสนาธิการทหารบก สถาบันวิชาการทหารบกชั้นสูง พ.ศ.๒๕๓๔.

²⁷ ๒๗ ตัวอักษรไทยที่กำหนดให้ใช้ได้ คือ ก ข ค ง จ ฉ ช ฎ ฏ ด ต ถ ท น บ ป ผ ฝ พ จ ม ย ร ล ว ส อ ฮ

แผนยุทธการ/คำสั่งยุทธการ
(Operations Order/ Operations Plan - **OPORD/ OPLAN**)

- กลยุทธ์ = maneuver
- กองหนุน = Reserve
- การกำหนดการปฏิบัติหลัก [*เช่น การเข้าตีหลัก*] = designation of the main effort
- การขนส่ง = transportation
- การแจกจ่าย = distribution
- การช่วยรบ = Service Support
- การดำเนินการต่อเชลยศึกและเอกสารที่ยึดได้
= handling of prisoners of war and captured documents
- การตอบรับ = acknowledge
- การบังคับบัญชา = command
- การบังคับบัญชาและการสื่อสาร = Command And Signal
- การปฏิบัติ = execution
- การยิง = Fires
- การยิงที่มีการวางแผนไว้ = pre-planned fires
- การวางกำลัง กำลัง จุดอ่อนและกิจกรรม (การปฏิบัติ) = placement, strengths, weaknesses, and activity
- การวางหน่วยในการตั้งรับ = placement of units in the defense
- การวิเคราะห์ภารกิจ = mission analysis
- การสถาปนา (เฉพาะในการรุก/เข้าตี) = Consolidation (Offense only)
- การสนธิเครื่องกีดขวาง, ทุ่นระเบิดและป้อมสนาม
= integration of obstacles, mines, and fortifications

การสื่อสาร	= signal
กิจเฉพาะที่แต่ละหน่วยต้องกระทำ	= specific tasks that each unit must do
กิจสำหรับหน่วยรอง	= tasks for subordinate units
ข้อความกะทัดรัด, ชัดเจนของภารกิจหน่วย	= clear, concise statement of the unit's mission
ข้อสรุปที่ได้เกี่ยวกับข้าศึก	= the conclusions reached about the enemy
ข่าวสารเกี่ยวกับข้าศึก	= Information about the enemy
ความถี่	= frequencies
คำแนะนำการเคลื่อนย้าย	= Movement instructions
คำแนะนำในการประสาน	= Coordinating instructions
คำแนะนำหน่วยรองตามลำดับ	= Subunit Instructions in Order
คำสั่งการรบ	= Combat Orders
คำสั่งเตือน	= Warning Order
คำสั่งยุทธการ	= Operation Order
คำสั่งยุทธการ กองพัน	= Battalion Opord
คำสั่งยุทธการ กองร้อย	= Company Opord
คำสั่งยุทธการ หมวด	= Platoon Opord
จ่ากองร้อย	= First sergeant
เจตนาารมณ์ของผู้บังคับบัญชา	= Commander or leader's intent
เจตนาารมณ์ของผู้บังคับบัญชาหน่วยเหนือ	= intent of higher commander
เจ้าหน้าที่เสนารักษ์	= Medic
ใช้หมายเลขอ้างอิงสารสนเทศ	= Use the message reference number
ซึ่งระบุ ว่า ใคร ทำอะไร เมื่อไร ที่ไหน และทำไม	= It tells who, what, when, where, and why

ดัชนี นปส. (...)	= CEOI index (____)
ดูแผนบริหารการยิงสนับสนุนหรือแผนบริหารยุทธการ	= See fire support overlay if used, or operations
ดูแผนบริหารยุทธการ หรือ ภาพร่างแนวความคิด	= See operations overlay or concept sketch
ตัวอย่างแบบฟอร์มคำสั่ง	= Sample Orders Formats
ตารางเวลาขั้นต้น	= Tentative time schedule
ทก.อยู่ที่บริเวณพิกัด กขค หรือเคลื่อนย้ายไปกับ...	= Command post located VIC XYZ, or moves with...
ทัศนสัญญาณ (ถ้ามี)	= Visual signals. (As required.)
ที่ตั้งขบวนสัมภาระพัก	= Field trains' Location
ที่ตั้งขบวนสัมภาระรบ	= Combat trains' location Movement instructions)
ที่พยาบาล (ถ้ามี)	= Aid Station (As required)
นายทหารยิงสนับสนุนกองร้อย	= Company FSO
นามเรียกขาน	= call signs
นำ หรือไม่ต้องนำหมวกเหล็กไปด้วย	= drop or pick up helmets
แนวความคิดในการปฏิบัติ : ผนวก ค	= Concept of Operation (Annex B)
บอกว่า ผบ.ต้องการบรรลุภารกิจอย่างไรตั้งแต่ต้นจนจบ	= Tells how the leader wants to accomplish the mission from start to finish
เบ็ดเตล็ด (ถ้ามี)	= Miscellaneous (As required)
แบบฟอร์มคำสั่งยุทธการ	= OPORD format
ปลดเป้สนาม	= drop rucks
เป้าหมายเร่งด่วน	= priority targets
ผนวก :	= ANNEXES :
ผบ.ดอน ค.	= Mortar section sergeant
ผบ.ดอน ดถ.	= Anti-armor section sergeant

ผู้ตรวจการณ์หน้า	= Forward observer
ผู้บังคับหน่วยรอง	= subordinate leaders
ผู้บังคับหมวด	= Platoon leaders
ผู้บังคับหมู่	= Squad leader
แผนการดำเนินกลยุทธ์ในการรบด้วยวิธีรุก	= scheme of maneuver in the offense
แผนการยิงสนับสนุน	= the fire support plan
ฝ่ายข้าศึก	= Enemy Forces
ฝ่ายเรา	= Friendly Forces
พนักงานวิทยุโทรศัพท์	= RATELO
ภาพร่างภูมิประเทศ	= Terrain Sketch
ภารกิจ	= Mission
ภารกิจของหน่วยเหนือ	= The mission of the higher unit
ภูมิประเทศจำลอง	= terrain model
มีหัวข้อย่อยสำหรับแต่ละหน่วย	= There is a subparagraph for each unit
ยุทธโธปกรณ์และการบริการ	= Material and Services.(As required)
รอง อยู่ที่บริเวณพิกัด หรือเคลื่อนย้ายไปกับ...	= XO located VIC XYZ, or moves with...
รองผู้บังคับกองร้อย	= Executive officer
รองผู้บังคับหมวด	= Platoon sergeant
ระเบียบปฏิบัติประจำ (รปจ.)	= standing operating procedures (SOPs)
ระหว่างการประมาณสถานการณ์	= during the estimate of the situation
ลำดับความเร่งด่วนของการสนับสนุน	= priority of support
เวลาเคลื่อนย้ายแรกสุด	= Earliest time of move
เวลาซักซ้อมการปฏิบัติ	= Rehearsal times

เวลาที่หน่วยสมทบ และ หน่วยแยกต้องปฏิบัติ	= the time that their attachment or detachment takes place
เวลาปฏิบัติที่คาดไว้	= Probable execution time
เวลาและรายการที่จะตรวจสอบที่แตกต่างไปจาก รปจ.	= Inspection times and items to be inspected different from SOP
เวลาและสถานที่ที่จะให้คำสั่ง	= Time and place of OPORD
สถานการณ์	= Situation
สมมุติฐาน (เฉพาะแผนยุทธการ)	= Assumptions (OPLAN only)
สัญญาณผ่าน	= challenge and password
เสบียงสนาม	= rations
หน่วยทางซ้าย,ขวา และ หลัง	= the units to the left, right, and rear
หน่วยที่เป็นกองหนุนของ บก.หน่วยเหนือ	= Unit in reserve for higher headquarters
หน่วยที่มาสมทบ	= Attachments
หน่วยที่มาสมทบ และหน่วยแยก,	= Units being attached or detached,
หน่วยที่สนับสนุน บก.หน่วยเหนือ	= Units in support of your higher headquarters
หน่วยสมทบ และ หน่วยแยก	= Attachments And Detachments
หลีกเลี่ยง	= avoid
ให้เจตนาารมณ์ของ ผบ.แก้หน่วยรอง	= It gives the subordinates the commander's intent

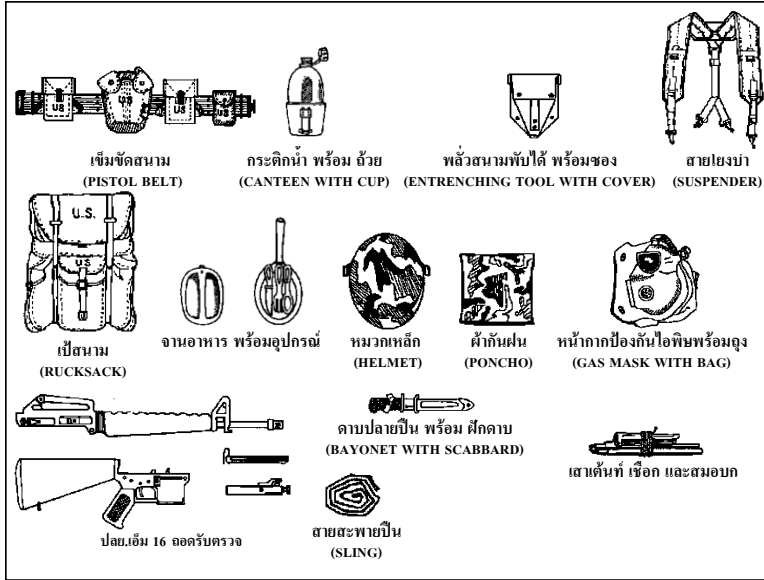


อาวุธ และ ยุทโธปกรณ์ (Weapons and Equipment)

กระติกน้ำ	canteen	
กระติกน้ำ, ฝา	canteen cover	
กระติกน้ำ, รองใน	canteen cup	
กระติกน้ำขนาด 2 ควอร์ตพร้อมฝา	2-quart canteen w/cover	
กระบี่ [นายทหารชั้นประทวน]	sword	
กระบี่ [นายทหารสัญญาบัตร]	saber	
กระเป๋าระสุน	ammunition pouch ²⁸	
กระเป๋ายาบาล [สำหรับผ้าพันแผล ติดสายโยงขา]	first aid dressing pouch	
กล้องมองในเวลากลางคืน	Night Vision Goggles (NVG)	
กล้องเล็ง, แทนติด	scope mount	
กล้องเล็งปืนเล็กยาว	rifle scope	
กล้องเล็งเวลากลางคืน	night vision scope	
กล้องเล็งอินฟราเรด	IR scope	
กล้องส่องสองตา, กล้องส่องทางไกล	binocular	
กล้องส่องสองตากกลางคืน	night vision binocular	
กุญแจมือ	handcuffs	
เข็มกลัด	safety pin	
เข็มขัดปืนพก [เข็มขัดสนาม]	pistol belt	
เข็มทิศเลนเซติก พร้อมซอง	lensatic compass w/case	
เข็มทิศเลนเซติกเรืองแสง [ด้วยสารเรืองแสง tritium]	tritium lensatic compass	
คงทนในสนามรบ	combat proof	
เครื่องเขียน	stationary	
เครื่องมองในเวลากลางคืน	Night Vision Device (NVD)	

²⁸ AMMO POUCH = กระเป๋าระสุน

เครื่องมือสื่อสาร	communication equipment	
เครื่องหาพิกัดด้วยดาวเทียม	Ground Positioning System	(GPS)
เครื่องหาระยะ	range finder	
ชุดปฐมพยาบาล	first aid kit	
ชุดเย็บผ้า	sewing kit	
เชือกไต่ทางดึง	rapelling rope	
ซองเข็มทิศ	compass pouch	
ซองปืน	holster	
ซองใส่แผนที่	map case	
เตียงผ้าใบสนามพับได้	military cot	
ถุงกันน้ำ <i>[ใช้ใส่เสื้อผ้าไว้ในเบ้สนาม]</i>	waterproof bag	
ถุงเท้า	socks	
ถุงนอนพร้อมถุงใส่	sleeping bag w/ cover	
ถุงบก <i>[ถุงทะเล]</i>	duffel bag	
ถุงมือ	gloves	
ที่ลับมีด	knife sharpener	
ที่อุดหู <i>[ป้องกันเสียง หรือ บนเครื่องบิน]</i>	ear plugs	
โทรโข่ง	megaphone, loud hailer	
นกหวีด	whistle	
ป้ายชื่อผ้า <i>[ชุดฝึก]</i>	name tapes	
ป้ายชื่อโลหะ	name tag หรือ name plates	



เปลสนาม

jungle hammock

เป้สนาม

ruck sack

ผงโรยเท้า

foot powder

ผ้าคลุมกันฝน (ผ้าป็นใจ)

poncho

ผ้าคลุมกันฝน, รองใน

poncho liner [เหมือนผ้าห่ม]

ผ้าพันคอ

scarf

ผ้าห่มสนาม

field blanket

แผ่นรองนอน

sleeping pad

พลั่วสนามพร้อมซอง

carrier and entrenching tool

ไฟฉาย

flashlight

ไฟฉายหัวขอ

military crookneck flashlight

มีดขว้าง

throwing knife

มีดพก

pocket knife



มีดพับ		folding knife
โล่กันกระสุน [ตร.]		bullet resisting shield
วิทยุติดตามตัว		pager; beeper [ภ.]
วิทยุมือถือ		walkie-talkie
แว่นดาทหาร		military glasses
สมุดพก		pocket notebook
สายโยงป่า [สายแกง]		field suspenders
เสื้อกระสุน		assault vest
เสื้อเกราะกันกระสุน		body armor; bullet-resisting vest
หน้ากากป้องกันไอพิษ; หน้ากากป้องกันแก๊ส		protective mask; gas mask
อุปกรณ์ดำรงชีพ		survival kit
กับระเบิด		booby trap
แก๊สน้ำตา		tear gas
ทุ่นระเบิด		mine
ทุ่นระเบิดดักรถถัง		antitank mine
ทุ่นระเบิดสังหารบุคคล		antipersonnel mine
ระเบิดขวด, ระเบิดต่อต้านรถถัง		molotov cocktail
ระเบิดมือ		grenade
ลวดสะกด		trip wire
ลูกระเบิดขว้าง (ลข.)		hand grenade
วัตถุระเบิด		explosive
เครื่องฉีดไฟ		flame-thrower
เครื่องยิงจรวดต่อสู้รถถัง		(คจตถ.) anti-tank rocket launcher
เครื่องยิงพลุสัญญาณ		pyrotechnic pistol
เครื่องยิงลูกระเบิด (ค.)		Mortar (MORT)
เครื่องยิงลูกระเบิดขนาดหนัก		(ค.หนัก) heavy mortar
เครื่องยิงลูกระเบิดจากปืนเล็กยาว		(ค.ป.ลย.) grenade launcher



จรวดหลายลำกล้อง	(จลจ.) Multi-Launcher Rocket System (MLRS)	
ตะบอง	truncheon ; baton	
อาวุธ	Weapon	(WPN)
อาวุธต่อสู้รถถังขนาดเบา	Light Antiarmor Weapon	(LAW)
อาวุธนำวิถีต่อสู้รถถัง	Antitank Guided Missile	(ATGM)
อาวุธปืน	firearm	
กระสุนจริง	live bullet	
กระสุนปืน (ทั้งหัวและปลอกกระสุน)	cartridge	
กระสุนหลอก	blank cartridge	
ซองกระสุน	magazine	
ซองกระสุนปืนพก	pistol magazine	
ดาบปลายปืน และซองดาบ	bayonet and scabbard	
ปืนกลเบา	(ปกบ.) Light Machine Gun	(LMG)
ปืนกลเบาของหมู่	Squad Automatic Weapon	(SAW)
ปืนกลมือ	(ปกม.) Sub-Machine Gun	(SMG)
ปืนกลหนัก	(ปกน.) Heavy Machine Gun	(HMG)
ปืนซุ่มยิง ²⁹	sniper rifle	
ปืนพก, ปืนพกสั้น	(ปพ.) pistol	
ปืนพกสั้นอัตโนมัติ	automatic pistol	
ปืนยาว	rifle	
ปืนยาวอัตโนมัติ	automatic rifle	
ปืนไร้แรงสะท้อนถอยหลัง	(ปรส.) Recoilless Rifle	(RCLR)
ปืนลูกซอง	(ปลช.) shotgun	
ปืนลูกซอง (ลูกปราย)	shot	
ปืนลูกม่, ปืนพกรีวอลเวอร์	revolver	

²⁹ ปืนเล็กยาวสำหรับพลแม่นปืน (ใช้ซุ่มยิงระยะไกล)

ปืนเล็กยาว	(ปลย.) rifle	
ปืนใหญ่ขนาดกลางกระสุนวิถีโค้ง	(ปกค.) medium howitzer	
ปืนใหญ่ขนาดเบากระสุนวิถีโค้ง	(ปบค.) light howitzer	
ปืนใหญ่ต่อสู้อากาศยาน	(ปตอ.) Antiaircraft Artillery	(AAA)
ปืนใหญ่วิถีโค้ง	(ปค.) Howitzer	(HOWT)
ปืนใหญ่วิถีราบ	(ปร.) gun	
ลากจูง [<i>ปืนใหญ่</i>]	(ลจ.) tow	
หัวกระสุนปืน	bullet	
อัตตาจร [<i>ปืนใหญ่</i>]	(อจ.) self propelled	(SP)

ประเภทของเรือ (TYPES OF SHIP)

เรือคอร์เวต [<i>500 - 2,000 ตัน</i>]	(คว.) Corvette	(CVT)
เรือดำน้ำ [<i>ธรรมดา</i>]	(ด.) Submarine	(SS)
เรือดำน้ำทำการในทะเลลึก	Fleet Submarine	
เรือดำน้ำปรมาณู	Nuclear Submarine	(SSN)
เรือตรวจการณ์ [<i>20 - 450 ตัน</i>]	Patrol Ship	
เรือตรวจการณ์ (ปราบเรือดำน้ำ)	(ตกด.) Patrol Craft	(PC)
เรือบรรทุกเครื่องบินขนาดเบา [<i>อก.</i>]	Light Aircraft Carrier	(LCV)
เรือบรรทุกเครื่องบิน	Aircraft Carrier	(CV CVN)



The Nimitz-class aircraft carrier USS Harry S. Truman (**CVN 75**)

เรือบรรทุกเครื่องบินโจมตี	Attack Carrier	(CVA)
เรือบรรทุกเครื่องบินปราบเรือดำน้ำ	Anti-Submarine Carrier	(CVS)
เรือบรรทุกเครื่องบินยกพลขึ้นบก	Landing Helicopter Amphibious	(LHA)
เรือประจัญบาน (เรือสงคราม)	Battle Ship	(BB)
เรือพยาบาล (พย.)	Hospital Ship	(AH)
เรือพิฆาต [3,000 - 8,000 ตัน] (พฆ.)	Destroyer	(DD)
เรือฟริเกต [1,000 - 4,000 ตัน] (ฟก.)	Frigate	(FF)
เรือโจมตียกพลขึ้นบก	Amphibious Assault Ship	
เรือยกพลขึ้นบก	Amphibious Warfare Ship	
เรือยกพลขึ้นบกขนาดกลาง (ยพก.)	Landing Ship Medium	(LSM)
เรือยกพลขึ้นบกขนาดใหญ่ [8,450 ตัน] (ยพญ.)	Landing Ship Tank	(LST)
เรือระบายพลขนาดเล็ก [13.5 ตัน] (รพล.)	Landing Craft Vehicle, Personnel	(LCVP)
เรือระบายพลขนาดกลาง [60 ตัน] (รพก.)	Landing Craft, Mechanized	(LCM)
เรือระบายพลขนาดใหญ่ [375 ตัน] (รพญ.)	Landing Craft, Utility	(LCU)
เรือเร็วโจมตี [200 - 500 ตัน] (รจ.)	Fast Attack Craft	(FAC)
เรือเร็วโจมตี (ตอร์ปิโด) (รจต.)	Fast Attack Craft (Torpedo)	(FAC(T))

เรือเร็วโจมตี (ปืน) (รจป.) Fast Attack Craft (Gun) (FAC(G))
เรือเร็วโจมตี (อาวุธนำวิถี) (รจอ.) Fast Attack Craft (Missile) (FAC(M))
เรือลาดตระเวน [ระหว่าง 6,000 - 10,000 ตัน] Cruiser (CV)
เรือลาดตระเวนติดอาวุธนำวิถี [ระหว่าง 6,000 - 10,000 ตัน] Guided Missile Cruiser (CG)



U.S. flag flies from the Aegis guided missile cruiser **USS Mobile Bay (CG 53)** as it patrols the Gulf during Operation Iraqi Freedom, March 24, 2003

เรือลาดตระเวนติดอาวุธนำวิถีนิวเคลียร์ GUIDED MISSILE CRUISER, NUCLEAR (CGN)

เรือธง Flag Ship
เรือรบหลัก Capital Ship
เรือบัญชาการ Command Ship
เครื่องบินขับไล่ [ทร.] Fighter
เครื่องบินโจมตี [ทร.] Strike Aircraft
เครื่องบินทหารเรือ³⁰ [ทร.] Naval Aircraft
เครื่องบินที่ใช้ฐานบินบนบก [ทร.] Shore-Based Maritime Aircraft

³⁰ ใช้ฐานบินจากเรือบรรทุกเครื่องบิน หรือเรืออื่น ๆ

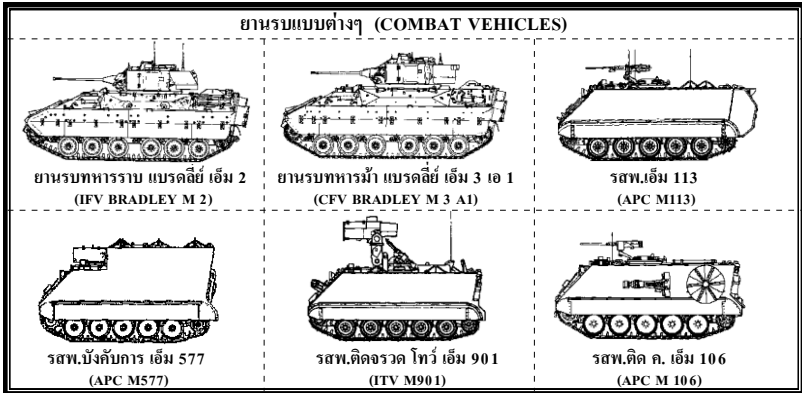
ยานยนต์ล้อ บีทีอาร์ ³¹	BTR	=	<i>Bronetransporter</i>
ยานยนต์ล้อ บีอาร์ดีเอ็ม ³²	BRDM	=	<i>Boyevaya Razvedyvatel'naya Dozornaya ashina</i>
รถกระวางสะพาน			Armor Vehicle Launching Bridge (AVLB)
รถถัง	(ถ.)		tank
รถถังเบา	(ถ.เบา)		light tank
รถถังหลัก	(ถ.หลัก)		Main Battle Tank (MBT)
รถรบทหารช่าง			Combat Engineer Vehicle (CEV)
รถรบทหารม้า [แบบรถสี่ล้อ เอ็ม.3]			Cavalry Fighting Vehicle (CFV)
รถรบทหารราบ [แบบรถสี่ล้อ เอ็ม.2]			Infantry Fighting Vehicle (IFV)
รถล้อหุ้มเกราะเบา			Light Armored Vehicle (LAV)
รถสายพานลำเลียงพลหุ้มเกราะ (รสป.)			Armored Personal Carrier (APC)
รสป. บีเอ็มดี ³³	BMD	=	<i>Boyevaya Mashina Desantnika</i>
รสป. บีเอ็มพี ³⁴	BMP	=	<i>Boyevaya Mashina Pekhoty</i>
รสป. ติดจรวดโทว์			Improved Tow Vehicle (ITV)

³¹ ยานรบล้อหุ้มเกราะของโซเวียต; ยานขนส่งหุ้มเกราะ

³² ยานลาดตระเวนรบสะเทินน้ำสะเทินบกของโซเวียต

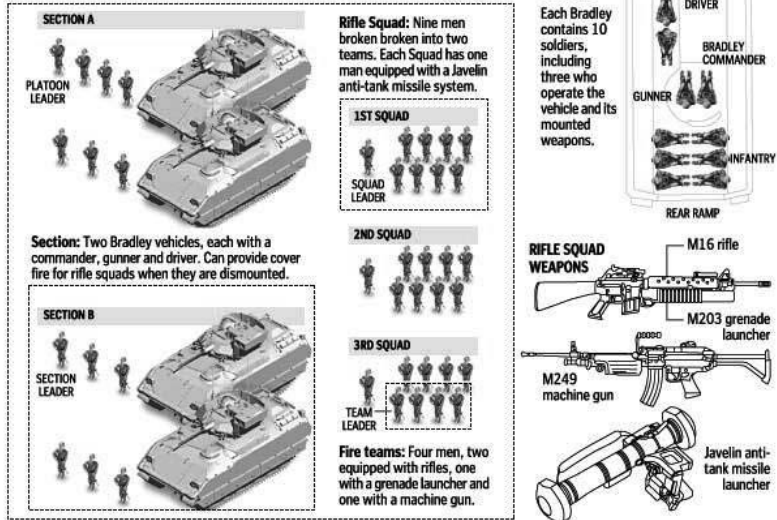
³³ ยานรบสะเทินน้ำสะเทินบกส่งทางอากาศของโซเวียต

³⁴ รถสายพานลำเลียงพลหุ้มเกราะมาตรฐานของรัสเซีย



BRADLEY PLATOON ORGANIZATION

Platoon: 40 men in four Bradleys. Includes a mounted element of two Bradley sections, and three unmounted rifle squads that can ride within the Bradleys and fire from weapons ports.



ยานลำเลียงพลหุ้มเกราะล้อยาง BTR-3E1 ประเทศยูเครน

ข้อมูลยานเกราะตัวอย่าง 9 แบบ 9 ประเภท									
รายการ	PANDUR	BTR-80A	LAV-300	TP21FUCH	LAVS	VAB	BMR	WZ 552	SISU
กว้างยาวสูง (ม.)	2.5x5.67x1.81	2.9x7.65x2.8	2.54x6.40x1.98	2.96x6.83x2.30	2.50x6.75x2.69	2.5x8.98x2.17	2.5x6.15x2.5	2.8x6.72x3.0	2.9x7.35x2.67
น้ำหนัก/บรรทุก (กก.)	7,500/3,000	11,500/2,720	1,334/2,720	14,400/3,900	11,072/1,864	11,400/3,400	-	-	13,200/5,800
น้ำหนักพร้อมรบ (กก.)	10,500	14,500	13,154	18,300	13,000	14,800	14,000	15,800	1,000
พลประจำรถ/โดยสาร	3/9	2/8	3/7	2/10-12	2/11	2/10	2/10-11	3/9	2/11
แรงม้าเครื่องยนต์	280(191km.)	260	275	354	275	250	310	320	185 kw.
ระยะทำการ (กม.)	650-700	600-800	925	800	600	1,000	1,000	800	900
ความเร็วสูงสุด กม./ชม.	100-110	90	105	103	75	110	100	95	95
วงเลี้ยว (ม.)	16.5	23.2	20	17	15.5	-	15	18	79.5
ไต่ลาดชัน (%)	70	60	60	60	60	70	60	60	70
ข้ามเครื่องกีดขวาง/คู (ม.)	.50/1.10	.50/2.0	.61/-	.60/1.10	.50/2.05	.50/1.0	.60/1.35	65/1.20	.55/1.2
อาวุธหลักปืน (มม.)	12.7	30	12.7	7.62	12.7	7.62	25	7.62	7.62
ระบบรับแรงสะท้อน	สปริง	ทอร์ชันบาร์	สปริง	สปริง	สปริง	ทอร์ชันบาร์	แก๊ส/ไฮโดลิก	สปริง	แท่น
ระบบปรับแรงกระแทก	ไฮโดลิก/ใช้ค้ำ	ไฮโดลิก/ใช้ค้ำ	ไฮโดลิก/ใช้ค้ำ	ใช้ค้ำ	ใช้ค้ำ	ใช้ค้ำ	-	ไฮโดลิก/ใช้ค้ำ	ไฮโดลิก
ความเร็วในน้ำ (กม./ชม.)	-	9.5	8	10	10	8.5	3	8	9
ระยะวิ่งเมื่อถูกยิงทะลุ (กม.)	50	200	-	-	-	50-100	-	-	-
ประเทศ	ออสเตรีย	รัสเซีย	อเมริกา	เยอรมัน	แคนาดา	ฝรั่งเศส	สเปน	จีน	ฟินแลนด์
หมายเหตุชนิดล้อ	6x6	8x8	6x6	6x6	8x8	6x6	6x6	6x6	6x6



XM25 shoulder fired, semi-automatic 25 mm grenade launcher

การสนับสนุนการช่วยรบ (สสช.) หรือ การช่วยรบ (ชร.)
(Combat Service Support - CSS)

การขาดราชการ	Absent Without Leave	(AWOL)
การช่วยราชการ	Temporary Duty	(TDY)
การได้รับแต่งตั้งยศ หรือตำแหน่ง	appointment	
การบรรจุใหม่	reassignment	
การเบิกทดแทน	replacement demand	
การแบ่งประเภทใหม่	reclassification	
การปลด [<i>ประจำการ</i>]	retirement	
การย้ายขาด	Permanent Change Of Station	(PCS)
การย้ายเหล่า	transfer	
การลงทัณฑ์	punishment	
การลดชั้น	downgrade	
การลดยศ	demotion	

การลา และใบอนุญาตลา	leave and passes
การลา	leave
การลาคลอด	prenatal and post partum leave
การลาฉุกเฉิน, เร่งด่วน	emergency leave
การลาประจำปี	annual leave
การลาป่วย	convalescent leave
การลาออก	resignation
การเลื่อนยศ	promotion
การไล่ออก	dismissal
การส่งกำลัง	supply
การให้ออก	discharge
ความก้าวหน้าของอาชีพ	career progression
ตำแหน่ง	designation
ทายาท [กบ.]	kin
ใบลา, ขอลาพัก	leave of
ใบลาที่อนุมัติให้ลาราชการ	leave
ผังการจัด	organization chart
พักราชการ	suspend
รักษาราชการแทน (รรก.),	ทำการแทน acting
สำรองราชการ (สรก.)	reserved in
อัตรา	strength
อัตรากำลังพล [ตาม อยย.]	personnel basis
อัตราโครงสร้าง	cadre strength
อัตราเต็ม	full strength
อัตราลด	reduced strength
เงินค่าเช่าที่พัก	quarters allowances
เงินค่าเช่าที่พักและอาหาร	quarters and subsistence allowance

เงินค่าเช่าบ้าน	allowances for quarters	
เงินค่าเช่าบ้านต่างประเทศ [อม.]	Overseas Housing Allowances	(OHA)
เงินค่าที่พักเบื้องต้น ³⁵ [อม.]	Basic Allowance For Quarters	(BAQ)
เงินค่าประดาน้ำ ³⁶ [อม.]	diving pay	
เงินค่าอาหารเบื้องต้น ³⁷ [อม.]	Basic Allowance For Subsistence	(BAS)
เงินเดือน	salary	
เงินทุนบงเสริมสร้าง [กบ.]	working capital fund	
เงินทุนหมุนเวียน	revolving fund	
เงินนอกงบประมาณ	non appropriated fund	
เงินบำเหน็จและบำนาญ	lump sum and pension pay	
เงินเบี้ยเลี้ยงทหาร	subsistence allowance	
เงินเพิ่มค่าครองชีพ ³⁸ [อม.]	Cost-Of-Living Allowance	(COLA)
เงินเพิ่มพิเศษรายเดือนค่าวิชา	Education Pay	(พ.ค.ว.)
เงินเพิ่มพิเศษรายเดือนสำหรับนักโดดร่มประจำกอง	Parachute Pay	(พ.ด.ร.)
เงินเพิ่มพิเศษรายเดือนสำหรับนักโดดร่มสำรอง	Reserved Parachute Pay	(พ.ด.ร.ส.)
เงินเพิ่มพิเศษรายเดือนสำหรับนักบินตรวจการณ์ทหารปืนใหญ่	Observation Flying Pay	(พ.น.ด.)
เงินเพิ่มพิเศษสำหรับการสู้รบ	combat pay	(พ.ส.ร.)

³⁵ อม. - ไม่คิดรวมในการหักภาษีรายได้ อัตรา 13.20 - 50.70 เหรียญสหรัฐฯ ต่อเดือน นายทหารจะได้เงินมากขึ้น ตามขั้นยศ และสถานภาพการสมรส

³⁶ อม. - นายทหารที่ทำหน้าที่ประดาน้ำได้รับ 110 - 200 เหรียญสหรัฐฯ ต่อเดือน ขึ้นกับประเภทของหน้าที่

³⁷ อม. - ไม่คิดรวมในการหักภาษีรายได้ นายทหารทุกคนจะได้ 139.39 เหรียญสหรัฐฯ ต่อเดือน

³⁸ อม. - เป็นเงินที่จ่ายเพิ่มจากปกติ ในกรณีที่เดินทางไปราชการต่างประเทศ

เงินเพิ่มพิเศษสำหรับนายแพทย์ ³⁹ [อม.]	special pay for doctors	
เงินเพิ่มพิเศษสำหรับหน้าที่เสี่ยงภัย ⁴⁰ [อม.]	hazardous duty pay	
เงินรองจ่าย	imprest fund	
บัญชีจ่ายเงิน	pay rolls	
หลักฐานการจ่ายเงิน	pay records	
การเก็บรักษา [กบ.]	storage	
การขนส่ง [กบ.]	transportation	
การจัดหา [กบ.]	Procurement	
การจัดหารายย่อย [กบ.]	small purchase	
การจ่าย [กบ.]	Issue	
การจ่ายเงินตามงวดงาน [กบ.]	progress payment	
การจำหน่าย [กบ.]	disposal	
การแจกจ่าย ⁴¹ [กบ.]	distribution	
การซ่อมบำรุง [กบ.]	maintenance	
การรับ [กบ.]	receipt	
การส่งกำลังบำรุง (กบ.)	logistics	
การส่งกำลังเพิ่มเติม	resupply	
การออกคำสั่ง	issuance of order	
เกณฑ์เบิก	requisitioning objective	(r/o)
คงคลัง [กบ.]	on-hand	
ความต้องการ [กบ.]	requirement	













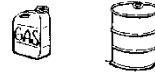


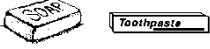


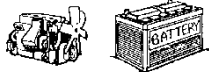

³⁹ อม. - สำหรับแพทย์ฝึกหัด หรือ ที่ทำงานมานานน้อยกว่า 2 ปี ได้รับ 265 เหรียญสหรัฐฯ ต่อเดือน และแพทย์ผู้ทำงานมากกว่า 6 ปี ขึ้นเป็น 1,000 เหรียญฯ ต่อเดือน และมีเงินโบนัสประจำปีสำหรับตำแหน่งสำคัญ และแพทย์เฉพาะทางที่หายาก

⁴⁰ อม. - เช่น ค่าปีกรม, ระเบิดทำลาย เป็นต้น นายทหารจะได้รับ 110 เหรียญสหรัฐฯ ต่อเดือน

⁴¹ ประกอบด้วย 1. การรับ (Receipt) 2. การเก็บรักษา (Storage) 3. การขนส่ง (Transportation) และ 4. การจ่าย (Issue)

ค้างจ่าย	[กบ.]	due-out	
ค้างรับ	[กบ.]	due-in	
คุณลักษณะเฉพาะ	[กบ.]	specification	
ชื่อรายการ		nomenclature	
ทรัพย์สินของคนตาย	[กบ.]	personal effects	
ทรัพย์สินของคนเป็น	[กบ.]	personal property	
ทรัพย์สินประจำหน่วย		organization property	
น้ำหนักรวม		gross weight	
บทบาทการจัดหา	[กบ.]	role of procurement	
ใบเบิก		issue slip	
ใบเบิกฉุกเฉิน		emergency requisition	
ใบส่งคืน		turn-in slip	
วงรอบการส่งกำลัง ⁴²	[กบ.]	supply cycle	
เส้นทางส่งกำลัง (สทก.)		supply route	
เส้นหลักการส่งกำลัง	(สลก.)	Main Supply Route	(MSR)
อัตราการสิ้นเปลือง		consumtion rate	
อัตราบรรทุก		floor load rating	
อัตรายุทธโธปกรณ์		equipment	

⁴² ประกอบด้วย 1. ความต้องการ (Requirement) 2. การจัดหา (Procurement) 3. การแจกจ่าย (Distribution) 4. การซ่อมบำรุง (Maintenance) และ 5. การจำหน่าย (Disposal)

ประเภทสิ่งอุปกรณ์ทางทหาร กระทรวงกลาโหม สหรัฐฯ			
	สัญลักษณ์ทางทหาร SYMBOLS	ประเภทย่อย - SUBCLASSES	
สป.1 - CLASS I อาหาร SUBSISTENCE สป.2 - CLASS II ยุทธรณ์ที่ส่วนบุคคล CLOTHING, INDIVIDUAL EQUIPMENT, TOOLS, ADMIN SUPPLIES สป.3 - CLASS III น้ำมันประเภทต่างๆ PETROLEUM, OILS, LUBRICANTS สป.4 - CLASS IV วัสดุก่อสร้าง CONSTRUCTION MATERIALS สป.5 - CLASS V กระสุนวัตถุระเบิด AMMUNITION สป.6 - CLASS VI รายการที่เป็นความต้องการของส่วนบุคคล PERSONAL DEMAND ITEM สป.7 - CLASS VII ยุทธรณ์หลัก MAJOR END ITEMS : RACKS, PYLONS TRACKED VEHICLES, ETC. สป.8 - CLASS VIII สป.สายแพทย์ MEDICAL MATERIALS สป.9 - CLASS IX ชิ้นส่วนซ่อม - REPAIR PARTS สป.10 - CLASS X วัสดุอุปกรณ์ที่ไม่ใช่สนับสนุนโครงการทางทหาร MATERIAL FOR NONMILITARY PROGRAMS	         	         	<p>A - NONPERISHABLE C - COMBAT RATIONS R - REFRIGERATED S - OTHER NONREFRIGERATED W - WATER</p> <p>A - AIR B - GROUND SUPPORT MATERIAL E - GENERAL SUPPLIES F - CLOTHING G - ELECTRONICS M - WEAPONS T - INDUSTRIAL SUPPLIES</p> <p>A - POL FOR AIRCRAFT W - POL FOR SURFACE VEHICLES P - PACKAGED POL</p> <p>A - CONSTRUCTION B - BARRIER</p> <p>A - AIR DELIVERY W - GROUND</p> <p>A - AIR B - GROUND SUPPORT MATERIAL D - ADMIN VEHICLES G - ELECTRONICS J - RACKS, ADAPTERS, PYLONS K - TACTICAL VEHICLES L - MISSILES M - WEAPONS N - SPECIAL WEAPONS X - AIRCRAFT ENGINES</p> <p>A - MEDICAL MATERIEL B - BLOOD/ FLUIDS</p> <p>A - AIR B - GROUND SUPPORT MATERIAL D - ADMIN VEHICLES G - ELECTRONICS K - TACTICAL VEHICLES L - MISSILES M - WEAPONS N - SPECIAL WEAPONS X - AIRCRAFT ENGINES</p>

**สิ่งอำนวยความสะดวกในที่ตั้งทางทหาร
(Military Installation Facilities)**

ค่าย (กึ่งถาวร)	Camp [<i>เช่น Kangkachan Training Camp</i>]
ค่ายทหาร (ถาวร)	Fort [<i>มีสิ่งอำนวยความสะดวกมากพอ เช่น ค่ายสุรสีห์ = Fort Surasri</i> ⁴³]
โครงการของหน่วย	Unit Project
โครงการหลวง	Royal Project
ประตูใหญ่ [<i>หน้าค่าย</i>]	main gate
พิพิธภัณฑ์	museum (Military Musuem พิพิธภัณฑ์ทหาร)
พื้นที่การฝึก	training area
พื้นที่พักผ่อน	recreation area
พื้นที่หวงห้าม	restricted area
ร้านค้าค่าย	main mall
ร้านค้าย่อยของค่าย	mini mall ; shoppette
ร้านจำหน่ายหนังสือ	bookstore [<i>จำเป็นต้องมีในหน่วยศึกษา และหน่วยรบสมัยใหม่</i>]
ร้านค้าสวัสดิการของค่าย; พีเอ็กซ์ Post Exchange ; main exchange ⁴⁴	(main px)
ร้านจำหน่ายเครื่องแบบ/เครื่องใช้ทหาร	army military clothing sales ⁴⁵ [<i>ทบ.อม.</i>]
ร้านจำหน่ายอาหารสด/แห้งในค่ายทหาร ⁴⁶	commissary [<i>ทบ.อม.</i>]
ร้านจำหน่ายแว่นตา	optical shop
ร้านให้เช่าวีดีโอ	video rental shop
โรงนอนทหาร	barracks
โรงพลศึกษา; โรงยิม	gymnasium

⁴³ เดิม เรียกว่า ค่ายกาญจนบุรี (Kanchanaburi Camp) เป็นค่ายกึ่งถาวร ใช้ฝึกกำลังพล ใ
ปฏิบัติกรรบ ณ สาธารณรัฐเวียดนามใต้

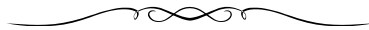
⁴⁴ ดำเนินการโดย **AAFES** = Army And Airforce Exchange Services บริการเฉพาะกำลังพล และครอบครัวที่มีบัตรของทางราชการ - สินค้ามีราคาถูกกว่าร้านภายนอก แต่ไม่มีการเซ็นเช็คสินค้า

⁴⁵ มีเครื่องสนาม, เครื่องแบบทหาร, หนังสืออ่านทางทหาร, ของใช้ทางทหารต่าง ๆ จำหน่ายในราคาถูกสำหรับกำลังพล

⁴⁶ เหมือนกับ ซูเปเปอร์มาเก็ตของพลเรือน แต่สินค้ามีราคาถูกกว่าประมาณ 25 เปอร์เซ็นต์

โรงเรียนอนุบาล	kindergarten
โรงอาหาร, โรงเลี้ยง	mess hall
ลานสวนสนาม, พิธี	parade ground
ศูนย์กรรมวิธีข้อมูล	(ศกม.) data processing center
ศูนย์ข่าว (ศข.)	message center
ศูนย์จำลองยุทธ์ [หน่วย]	war game center
ศูนย์พัฒนาเด็กเล็ก	chlid development center
ศูนย์สื่อสาร (ศสส.)	communications center
สนามกีฬา	stadium
สนามกีฬาในร่ม	indoor stadium
สนามเด็กเล่น	playground
สนามตระกร้อ [ไทย]	ta-klaw court
สนามทดสอบกำลังใจ	obstacles course [อม.] [หรือ assault course [อก.]]
สนามเทนนิส	tennis court
สนามบาสเกตบอล	basketball court
สนามฝึกยิงปืนด้วยกระสุนจริง	live fire exercise range
สนามยิงปืน 1,000 นิ้ว	25-meter firing range
สโมสรนายทหารชั้นประทวน	NCO's club
สโมสรนายทหารชั้นสัญญาบัตร	officer's club ; O' club
สโมสรแม่บ้านนายทหาร	Officer Wives' Club (owc)
สระว่ายน้ำ	swimming pool
สถานีวิทยุค่ายสุรสีห์	Fort <i>surasi's</i> radio station
หน่วยฝึกทหารใหม่	new recruit training unit
หน่วยพยาบาล	dispensaries
ห้องคอมพิวเตอร์	computer room

ห้องตัดผม	barbershop
ห้องปฏิบัติการภาษาอังกฤษ	English laboratory
ห้องประชุม	conference room
ห้องประวัติศาสตร์หน่วย	unit historical room
ห้องพักผ่อน ⁴⁷ [<i>ในกองร้อย</i>]	day room; recreation room
ห้องเพาะกาย; ห้องยกน้ำหนัก	weightlifting room
ห้องยุทธการ	operations room
ห้องสมุด	library
ห้องสมุด ค่าย	main post library
ห้องสมุดทางทหาร	military library
ห้องส้วม	latrine; toilet
ห้องออกกำลังกาย	fitness room
ห้องอาบน้ำ	bathroom
แหล่งรวมรถ	motor pool
อนุสาวรีย์	monument; statue
อาคาร; ตึก	building [<i>เช่น อาคารชนะศึก = Chanasuk Building</i>]
อาคารธรรมสถาน	religious building



⁴⁷ มาตรฐานสิ่งอำนวยความสะดวก และบันเทิงภายในห้องนี้ มี โทรทัศน์, วิทยุ, เครื่องเสียง, เกมส, โต๊ะปิงปอง, โต๊ะสนุกเกอร์, หมาจุก, หนังสือพิมพ์, วารสารฯ บริการสำหรับกำลังพลในหน่วยพักผ่อนหลังเลิกงาน

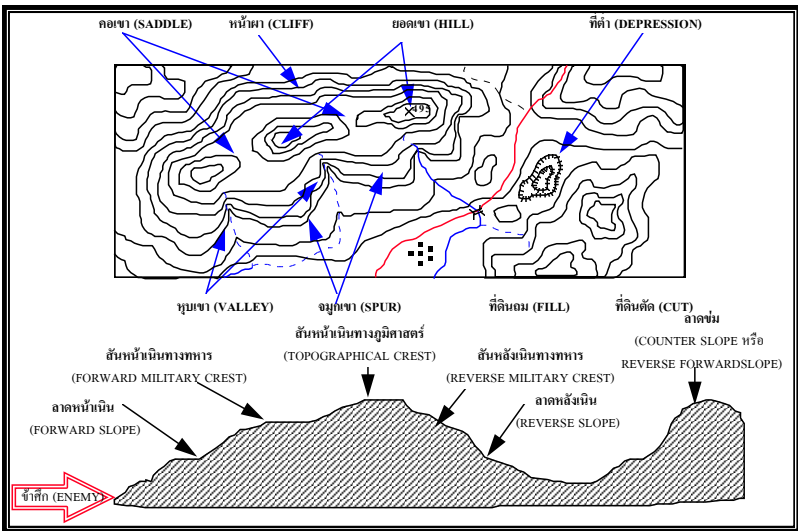
ลักษณะภูมิประเทศ ลมฟ้าอากาศ และ สภาบที่/สิ่งทึ่มนุษย์สร้างขึ้น

(Terrain Features, Weather and Manmade Features)

เกาะ	island
ขอบฝั่ง	coast line
คลื่น	wave
คลื่นใต้น้ำ	swell
คลื่นหัวแตก	surf
คอคอด	isthmus [เช่น คอคอดกระ = kra isthmus]
คาบสมุทร [แหลมขนาดใหญ่]	peninsular [เช่น คาบสมุทรอินโดจีน = indo-china peninsular]
ชนบท	country
ช่องแคบ	channel; strait ^๑
ชะวากทะเล	estuary [ฝั่งทะเลเว้้งเป็นช่องเข้าไปยังปากแม่น้ำ]
ชานเมือง	suburb
ชายแดน	border
ชายฝั่ง	shore line
ชุมชน, ชุมชนุมน	community
ทวีป	continent
ทะเล	sea
ทะเลสาบ [น้ำเค็ม]	lagoons
ทะเลสาบ [น้ำจืด]	lake
ทะเลหลวง	high seas [นอกทะเลอาณาเขต]
ทะเลอาณาเขต	territorial sea

^๑ เช่น ช่องแคบโดเวอร์ = Strait Of Dover ในช่องแคบอังกฤษ = English Channel

ที่คั่นตัด	cut
ที่ดินถม	fill
ที่ต่ำ, หลุม	depression
ที่ราบ	plain
ที่ราบชายฝั่งทะเล	coastal plain
ที่ราบสูง	plateau [เช่น ที่ราบสูงโคราช = korat plateau]
ที่ลุ่มหนองบึงชายฝั่งทะเล	coastal swamp
ที่สูง	upland
น่านน้ำภายใน	internal waters
น่านน้ำอาณาเขต	territorial waters
เนินทรายชายทะเล	sand dune
แนวพรมแดน	boundary
ประเทศ	country
ฝั่ง	coast
ภูมิประเทศ	terrain



ภูมิภาพ, ภูมิทัศน์		landscape
มหาสมุทร		ocean
เมือง		town
เมืองหลวง		metropolitan
เมืองใหญ่, นคร		city [<i>เช่น Newyork City</i>]
ย่านกลางเมือง, ย่านธุรกิจในเมือง		downtown
จังหวัด	(จว.)	province
อำเภอ	(อ.)	district
หมู่บ้านใหญ่ ; ตำบล	(ต.)	village
รัฐ, มลรัฐ (สหรัฐฯ)		state
โลก		globe, world
สันดอน, สันทราย		bar
สันทราย		berm
หมู่เกาะ		archipelago
หาด		beach หรือ shore
แหลม		point
อ่าว		bay ; gulf [<i>เช่น อ่าวเบงกอล = bay of bengal, อ่าวไทย = gulf of thailand</i>]

ที่สูงต่ำ

Relief

เขตภูเขา ; เขตที่สูง		highlands
คอเขา		saddle
จุกเขา		spur
ช่องเขา, ช่อง, ด่าน		pass [<i>เช่น ช่องด่านเจดีย์สามองค์ = Three Pagodas Pass</i>]
ซอกเขา (ทางน้ำไหล)		ravine
เทือกเขา		mountain range
เนินเขา, ดอย, เขา		hill
เนินเขาโดด		monadnock, isolated hills

แนวสันเขา	ridgeline	
พื้นที่โล่ง	open area	
ภูเขา	mountain	
ยอดเขา	hilltop	
สันเขา	ridge	
หน้าผาสูงชัน	cliff	
หุบเขา	valley	
หุบเขาทรุด	rift valley	
แอ่งระหว่างหุบเขา [แอ่งแผ่นดินระหว่างทิวเขา]	intermontane basin	
ถ้ำ	cave	
ถ้ำหลวง	cavern	
ลาดนูน	convex slope	
ลาดเว้า	concave slope	
ลาดสม่ำเสมอ	uniform slope	
สันเนินทางทหาร	military crest	
สันเนินทางภูมิศาสตร์	topographical crest	
เส้นชั้นความสูง [ในแผนที่]	contour line	
ดิน	soil	
ดินทราย	sand	
ดินร่วน	loam	
ดินเหนียว	clay	
ดินร่วนปนทราย	sandy loam	
ดินร่วนปนดินเหนียว	clay loam	
แผนที่ทาง ยุทธศาสตร์	strategic map	[มาตราส่วน ๑ : ๑,๐๐๐,๐๐๐]
แผนที่ทาง ยุทธวิธี	tactical map	[มาตราส่วน ๑ : ๕๐,๐๐๐]
แผนที่ทาง ยุทธศาสตร์และยุทธวิธี	strategic tactical map	[มาตราส่วน ๑ : ๒๕๐,๐๐๐]
แผนที่ ภูมิประเทศ/ภูมิมาปนวิทยา	topography map	[แสดงมิติ ราบ และสูง]
เส้นรุ้ง	latitude	

เส้นแวง	longitude
มุมภาคของทิศ	azimuth
มุมภาคของทิศกลับ	back azimuth
ภาพถ่ายทางอากาศ	aerial photograph
การนับก้าว	pace count

ทางน้ำไหล

Drainage

คลอง [มนุษย์สร้างขึ้น]	canal [เช่น คลองสุเอซ = Suez Canal]
คู	ditch
ดินแดนสามเหลี่ยมปากแม่น้ำ	river delta
ต้นน้ำ	source of river
ตลิ่ง	bank
ที่ลุ่มน้ำขัง	swamp ; morass
ที่ลุ่มชื้นแฉะ	marsh
ที่ลุ่มน้ำชะ	washland
น้ำขึ้นลง	tide
น้ำขึ้น	flood tide
น้ำลง	ebb tide
น้ำตก	waterfall; fall
น้ำใต้ดิน	ground water
น้ำป่า	flush
น้ำพุ [ธรรมชาติ]	spring
น้ำพุ [สร้างขึ้น]	fountain
น้ำพุแร่	spa
น้ำวน	whirlpool
บึง,หนอง	pond, bog
ปากแม่น้ำ	mouths [เช่น ปากแม่น้ำอิรวดี = Mouths Of The Irrawaddy]
แม่น้ำ	river

ร่องน้ำลึก	thalweg
ลำธาร, ลำน้ำเล็ก ๆ	creek
ลำห้วย	stream
ต้นน้ำ	watershed
ต้นน้ำใหญ่	main watershed

พืชพันธุ์ไม้

Vegetation

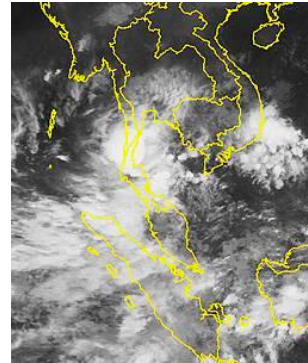
พืชผล	crop
ไม้ต้น	tree
ไม้พุ่ม	shrub
ป่า	forest
ป่าแคระ	scrub
ป่าไม้พุ่ม	bush
ป่าดงดิบ	evergreen forest
ป่าดงดิบแล้ง	dry evergreen forest
ป่าชายเลน	mangrove forest
ป่าที่ลุ่มน้ำขัง	swamp - forest
ป่าเลนน้ำเค็ม	mangrove swamp

ภูมิอากาศ/อากาศประจำถิ่น

Climate

ข้อมูลแสงสว่าง	light data
ความชื้น	humidity
น้ำค้าง	dew
น้ำค้างแข็ง	frost
เมฆ	cloud
ฤดูกาล	season
ลมฟ้าอากาศ	weather

ลูกเห็บ	hail	
หมอก	fog	
หมอกน้ำค้าง	mist	
หยาดน้ำฟ้า	precipitation	
อุณหภูมิ	temperature	
ขึ้น ๗ - ๘ ค่ำ	first quarter	
ขึ้น ๑๔ - ๑๕ ค่ำ	full moon	[พระจันทร์เต็มดวง]
แรม ๗ - ๘ ค่ำ	last quarter	
แรม ๑๔ - ๑๕ ค่ำ	new moon	[คืนเดือนมืด]
เริ่มแสงเงิน [เริ่มแสงทางทหาร]	Beginning Morning Nautical Twilight	(BMNT)
เริ่มแสงทอง	Beginning Morning Civil Twilight	(BMCT)
สิ้นสุดแสงเงิน [สิ้นสุดแสงทางทหาร]	Ending Evening Nautical Twilight	(EENT)
สิ้นสุดแสงทอง	Ending Evening Civil Twilight	(EECT)
แสงสว่างพลเรือน	Civil Twilight	(CT)
ทัศนวิสัย	visibility	
ฟ้าหลัว	haze	
อากาศหนาวจัด	very cold [ต่ำกว่า ๘ องศา]	
อากาศหนาว	cold [๘ - ๑๖ องศา]	
อากาศเย็น	cool [๑๖ - ๒๓ องศา]	
อากาศร้อน	hot [๒๕ - ๓๓ องศา]	
อากาศร้อนจัด	very hot [๔๐ องศา ขึ้นไป]	
ธรณีวิทยา	geology	
นิเวศวิทยา	ecology	
ปฐพีวิทยา	pedology	
อุทกวิทยา	hydrology	
ทิศทางลม	wind direction	
ลม	wind	



ลมชั้นบน	upper wind	
ลมทะเล	sea breeze	
ลมบ้าหมู	whirlwind	
ลมผิวพื้น	surface wind หรือ wind aloft	
ลมสงบ	calm	[๑ กม./ชม.]
ลมเบา	light air	[๑ - ๕ กม./ชม.]
ลมอ่อน	light breeze	[๖ - ๑๑ กม./ชม.]
ลมโชย	gentle breeze	[๑๒ - ๑๙ กม./ชม.]
ลมปานกลาง	moderate breeze	[๒๐ - ๒๙ กม./ชม.]
ลมแรง	fresh breeze	[๒๙ - ๓๘ กม./ชม.]
ลมจัด	strong breeze	[๓๙ - ๔๙ กม./ชม.]
พายุเกลอ่อน	near gale	[๕๐ - ๖๑ กม./ชม.]
พายุเกล	gale	[๖๒ - ๗๔ กม./ชม.]
พายุเกลแรง	strong gale	[๗๕ - ๘๘ กม./ชม.]
พายุ	storm	[๘๙ - ๑๐๒ กม./ชม.]
พายุใหญ่	violent storm	[๑๐๓ - ๑๑๗ กม./ชม.]
พายุไต้ฝุ่น	typhoon	[๑๑๘ กม./ชม. ขึ้นไป]
พายุหมุนเขตร้อน	tropical cyclone	
ดีเปรสชันเขตร้อน	tropical depression	[๖๓ กม./ชม.]
พายุไซร่อน	tropical storm	[๖๓ - ๑๑๗ กม./ชม.]
เขตเวลา	time zone	
แนวปะทะแห่งไซร่อน	intertropical convergence zone	
ฝนชุก [ฝนไล่ช้าง]	rain shower	
ฝนชุกฟ้าคะนอง	thunder shower	
ฝนท้องถิ่น [ฝนเฉพาะแห่ง]	local rainfall	
ฝนฟ้าคะนอง	thunder storm	
ร่องความกดอากาศต่ำ	trough	
ร่องมรสุม	monsoon trough	

ลิ้มความกดอากาศสูง	ridge
เวลาที่ท้องถิ่น	local time
เวลามาตรฐาน	standard time
น้ำท่วมฉับพลัน	flash-flood
แผ่นดินถล่ม	landslide
แผ่นดินไหว	earth quake
ไฟป่า	forest fire
ภูเขาไฟระเบิด	volcano eruption
ความแห้งแล้ง	drought
ตึกถล่ม	building collapse

สิ่งทึ่มนุษย์สร้างขึ้น

Manmade Features

เกาะกลางถนน	island
ขอบถนน	kerd ; curb
เขื่อน, ทำนบ	dam
คลินิก, สถานพยาบาล	clinic
ค้อฟฟี่ช้อป, คาเฟ่	coffee shop ; cafe
เครื่องหมายบนถนน	road markings
เครื่องหมายสัญญาณจราจร	traffic signal
ซูเปอร์มาร์เก็ต	supermarket
ตรอก, ซอย	lane ; alley
ตลาดนัด	weekend market
ตลาดน้ำ	floating market
ตู้ยามตำรวจ	police box ; police kiosk
ถนน (นอกเมือง)	road
ถนน (ในเมือง)	street ; avenue ; boulevard
ถนนหลวง ; ทางหลวง	highway
ท่อน้ำดับเพลิง	fire hydrant



ทะเลทราย	desert
ทางข้าม ; ทางม้าลาย	pedestrian crossing ; zebra crossing
ทางด่วน	express way
ทางเดินรถ	roadway
ทางเดินรถทางเดียว	one way
ทางตัน	dead end
ทางที่เก็บเงินค่าผ่านทาง	tollway ; toll road
ทางเท้า, บาทวิถี	footpath ; pavement ; sidewalk
ทางเบี่ยง	detour
ทางแยก (สามแยก)	road junction
ทางรถไฟ	railroad
ทางลอยฟ้า	skyway
ทางลัด	shortcut
ทางลัดลอง	trail
ทางสี่แยก, สี่แยก	intersection ; crossroad
ทางอ้อมเมือง	by - pass
ท่าเทียบเรือ, เขื่อนเทียบเรือ	quay
ท่าอากาศยาน, สนามบิน	airport
ท่าอากาศยาน/สนามบินนานาชาติ	international airport
ที่คับขัน	hazardous portion
ที่ทำการไปรษณีย์	post office
ธนาคาร	bank
ไนท์คลับ	night club
บริการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ	currency exchange service
บริเวณใกล้เคียงชายฝั่งทะเล	hinterland
บริเวณหลังเมืองท่า	hinterland
บ่อนการพนัน	gambling den
บาร์และภัตตาคาร	bar and restaurant



โบสถ์	church	
ปั้มน้ำมัน	petrol pump [อก.] [gas station [อม.], service station]	
ป้ายจราจร	traffic sign	
ป้ายจอดรถประจำทาง	bus stop	
แผงลอย, ร้านเล็ก ๆ กลางที่ชุมนุม	stall	
ฝายทดน้ำ	weir	
แฟลต, ห้องชุด	apartment; flat	
ภัตตาคาร, ร้านอาหาร	restaurant	
ภัตตาคารคาบาเร่ต์	cabaret	
เมืองท่า, ท่าเรือ	port	
เมืองท่าปลอดภาษี	free port	
เมืองท่าริมทะเล	seaport	
ย่านการค้า	shopping area	
ร้านขายบุหรี่	tobacconist's shop	
ร้านขายยาและของชำ	drugstore; dispensary; a chemist's shop	
ร้านจำหน่ายของขวัญ	gift shop	
ร้านจำหน่ายของที่ระลึก	souvenir shop	
ร้านจำหน่ายเครื่องเขียน	stationery	
ร้านจำหน่ายเพชรนิลจินดา	jewelry shop	
ร้านจำหน่ายวัตถุโบราณ	antique shop	
ร้านดอกไม้	flower stall	
ร้านตัดผมชาย	a barber's shop; men's hairdresser's [อก.]	
ร้านตัดผมทั้งชายและหญิง	hair dressing salon [อม.]	
ร้านทอง	gold shop	
ร้านปลอดภาษี	duty free shop	
ร้านแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ	money exchanging office	
ร้านเสริมสวย (หญิง)	beauty saloon; beauty parlor; ladies' hairdresser's	
ร้านหนังสือ	bookstore	

ราวกันถนน	quadrail
โรงน้ำชา	tea house
โรงพยาบาล	hospital
โรงภาพยนตร์	movie theater ; cinema
โรงภาพยนตร์	theater
โรงรับจำนำ	pawn shop
โรงแรม	hotel
บ้านรับรอง [โรงแรม - มีอาหารด้วย]	guest-house
โรงแรมผ่านรูต ; โมเต็ล [รถจอดได้]	motel
โรงโสเภณี ; ซ่องโสเภณี	brothel ; prostitute house
วงเวียน	roundabouts ; circle
วัด [พุทธศาสนา]	temple [เช่น วัดอรุณราชวราราม = Temple Of The Dawn] ; wat
ศูนย์การค้า	shopping center
สถานที่ตากอากาศชายทะเล	seaside resort
สถานที่ตากอากาศชายหาด	beach resort
สถานเริงรมย์	entertainment place
สถานอาบ อบ นวด	massage parlor
สถานีขนส่งสายตะวันออก	<i>Eastern</i> Bus Terminal
สถานีขนส่งสายเหนือ (หมอชิต)	<i>Northern</i> Bus Terminal
สถานีขนส่งสายตะวันออกเฉียงเหนือ	<i>North-Eastern</i> Bus Terminal
สถานีขนส่งสายใต้	<i>Southern</i> Bus Terminal
สถานีตำรวจ	police station
สถานีรถไฟ	railway station
สนามกอล์ฟ	golf-course
สนามมวย	boxing stadium, the ring
สนามบิน	airfield [เช่น army airfield]



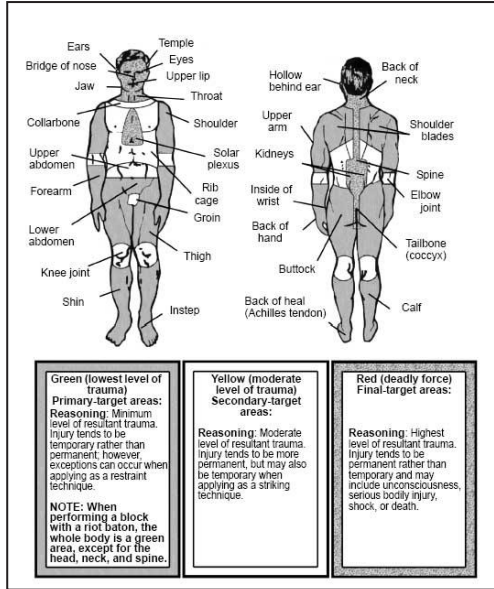
สะพานเทียบเรือ	pier
สนามม้า	racecourse
สะพานลอย	flyover ; overpass
สะพาน	bridge
สำนักงานท่องเที่ยว	tourist information service
สำนักบริการให้เช่ารถ	car renting service
สี่แยก ทางแยก	crossroads; intersection
สุสาน	cemetery
สุสานชาวจีน ; ฮวงซู่ย	chinese cemetery
เส้นทึบ	solid line
เส้นประ	broken line
ห้างร้านธุรกิจ	business establishment
ห้างสรรพสินค้า	department store
อาเขตสรรพสินค้า	shopping arcade
คู่ออมรถ, โรงรถ	garage
คูเรือ	dock
เอเยนต์ท่องเที่ยว	travel agency



คำศัพท์ทั่วไป

การบรรยายลักษณะบุคคล และส่วนต่าง ๆ ของร่างกาย

(Description of Person and Parts of The Body)



ชื่อ First Name ; Christian Or Given Name

ชื่อสกุล, นามสกุล Last Name ; Family Name ; surname..... ชื่อ

ย่อ Initials ชื่อเล่น Nickname

ชื่อปลอม Alias

หมายเลขประจำตัว Service Number

ที่อยู่ Address

ศาสนา Religion งานอดิเรก Hobby

เพศ Sex [] เพศชาย = Male [] เพศหญิง = Female

สถานภาพการสมรส Marital Status [] โสด = Single [] แต่งงาน = Married []

หย่าร้าง = Divorced

อายุ Age ส่วนสูง Height

น้ำหนัก	Weight	อาชีพ	Occupation
เชื้อชาติ	Race	สัญชาติ	Nationality
สถานที่เกิด	Place Of Birth		
วันเดือนปีเกิด	Date Of Birth		
เหล่าทัพ [ทบ., ทร., ทอ.]	Service		
เหล่า [ร., ม., ป., ๙]	Branch Of Service		
คู่สมรส	Spouse		
ครอบครัว	Family		
ยศปัจจุบัน	Present Rank		
ตำแหน่งปัจจุบัน	Present Position		
รูปร่าง	Build [] ใหญ่ = Large [] ลำสัน = Stout [] ปานกลาง = Medium [] ผอมบาง = Slim		
ผม	Hair [] ศรีษะล้าน = Bald [] ผมบาง = Partly Bald [] ผมเปีย = Plait []		
หยิก	= Curly [] ตัด = Wavy [] ดอกเลา = Mixed Gray [] หงอก = Gray [] บลอนด์		
อ่อน	= Light Blond [] บลอนด์ = Blond [] น้ำตาล = Brown [] ขาว = White [] ดำ = Black [] แดง = Red		
หน้าผาก	Forehead [] เกิก = High [] แคบ = Low [] โหนก = Bulging []		
	ลาด = Sloping		
คิ้ว	Eye brows [] ฉียง = Slanting [] โกง = Rage [] ตรง = Hooked		
ตา	Eye [] โปน = Bulgy [] เล็ก = Small [] ฟ้า = Blue [] เทา = Gray [] เหลือง = Yellow [] ดำ = Black []		
	น้ำตาลอ่อน, น้ำตาล, น้ำตาลแก่ = Light Brown, Brown, Dark Brown		
หู	Ear [] ใหญ่ = Large [] เล็ก = Small		
จมูก	Nose [] เล็ก = Small [] ใหญ่ = Large [] จุ่ม = Hooked [] โด่ง = Straight [] แบน = Flat		
ผิว	Complexion [] ซีด = Pale [] ขาว = Fair [] ดำ = Dark		
หนวด	Mustache [] สั้น = Short [] ยาว = Flat		

เครา Whisker [] คางแพะ = Goatee [] เหยียดตรง = Straight [] ไว้เคราด้านข้าง
= Side Whiskers

หน้า Face [] ยาว = Long [] กลม = Round [] เหลี่ยม = Square []
อูม = Fat [] ผอม = Thin

ปาก Mouth [] ใหญ่ = Large [] เล็ก = Small

ริมฝีปาก Lips [] หนา = Thick [] บาง = Thin

คาง Chin [] เล็ก = Small [] ใหญ่ = Large [] เหลี่ยม = Square

ลักษณะพิเศษอื่น Peculiarities [] รอยแผลเป็น = Scars [] ฝ้า = Moles

จุดเด่น Distinctive Marks [] ขาโก่ง = Bow Leg [] ง่อย = Lameness [] รอยสัก
= Tattoo Marks [] นิ้วด้วน/ฟันหลอ = Missing Fingers Or Tooth

ศีรษะ Head ฟัน Teeth ลิ้น Tongue <ทั้ง>

แก้ม Cheek คอ Neck คอหอย Throat

ลูกกระเดือก Adam's Apple หัวไหล่ Shoulder แขน Arm

ข้อศอก Elbow รักแร้ Armpit ข้อมือ Wrist

เล็บ Nail มือ Hand นิ้วหัวแม่มือ Thumb

นิ้วชี้ Index Finger; Fore Finger นิ้วกลาง Middle Finger

นิ้วนาง Ring Finger นิ้วก้อย Little Finger

หน้าอก Chest ท้อง Stomach เอว Waist

ตะโพก Hip ขา Leg ต้นขา Thigh

หัวเข่า Knee หน้าแข้ง Shin ข้อเท้า Ankle

เท้า Foot ส้นเท้า Heel นิ้วเท้า Toe

หลัง Back ก้น Bottom



เดือน และ เวลา (Months and Time)

อังกฤษ	คำย่อ	ไทย	คำย่อ	อังกฤษ	คำย่อ	ไทย	คำย่อ
JANUARY	JAN	มกราคม	ม.ค.	FEBRUARY	FEB	กุมภาพันธ์	ก.พ.
MARCH	MAR	มีนาคม	มี.ค.	APRIL	APR	เมษายน	เม.ย.
MAY	MAY	พฤษภาคม	พ.ค.	JUNE	JUN	มิถุนายน	มิ.ย.
JULY	JUL	กรกฎาคม	ก.ค.	AUGUST	AUG	สิงหาคม	ส.ค.
SEPTEMBER	SEP	กันยายน	ก.ย.	OCTOBER	OCT	ตุลาคม	ต.ค.
NOVEMBER	NOV	พฤศจิกายน	พ.ย.	DECEMBER	DEC	ธันวาคม	ธ.ค.
HOUR	HR.	ชั่วโมง	ชม.	MINUTE	MIN.	นาที	นท.
SECOND	SEC.	วินาที	วท.				



คำที่มักพบในการรับเชิญ

BLACK TIE	- ราตรีสโมสรพลเรือน (TUXEDO)
MESS KIT	- เครื่องแบบราตรีสโมสรเปิดอก (กางเกงดำ, เหยียนูย่อ)
WHITE UNIFORM	- เครื่องแบบปกติขาว
BLOUSE UNIFORM	- เครื่องแบบปกติ สีตามเหล่า
WORKING UNIFORM	- เครื่องแบบปกติเสื่อคอพับ/ชุดทำงาน
FULL DRESS UNIFORM	- เครื่องแบบเต็มยศ สวมสายสะพาย
FULL DRESS UNIFORM	- เครื่องแบบครึ่งยศ (ไม่/สวมสายสะพาย) (W/O SASH, W/DECORATIONS)
INFORMAL	- ชุดสากล
LOUNGE SUIT	- ชุดสากล
OPTIONAL	- ไม่จำกัด
SPORTS SHIRT	- ไม่จำกัด
TENUE DE VILLE	- ชุดสากล
R.S.V.P. [ภ.ฝรั่งเศส]	- โปรดตอบ
REGRETS ONLY	- หากขัดข้อง โปรดตอบ
STAG	- งานรับรองที่มีแต่แขกชายล้วน
TO REMIND	- เตือนความจำ

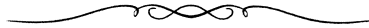


การบรรยายเรื่องแต่งกาย และ ทรัพย์สิน





เครื่องแต่งกายชาย MEN'S CLOTHING เครื่องแต่งกายหญิง WOMEN'S CLOTHING

- กางเกงขายาว	pants, trousers	- กระโปรง	skirt
- กางเกงขาสั้น	shorts	- กางเกง	slacks
- ชุดนอน	pyjamas, pajamas	- ชุดชั้นใน	underwear
- ชุดสากล	men's suit	- ชุดว่ายน้ำ	swim suit
- ผ้าพันคอ	scarf	- ชุดเสื้อกระโปรงติดกัน	one piece
- เสื้อกันฝน	raincoat	- ชุดเสื้อกระโปรงหญิง	women's dress
- เสื้อคลุม	dressing gown	- แบบเรียบ ๆ ไม่มีลวดลาย	plain
- เสื้อคลุมยาว	coat	- มีดอกดวง	flowered
- เสื้อแจ็กเก็ต, เสื้อนอก	jacket	- ลายยาวเป็นทาง, แถบ	stripe
- เสื้อเชิ้ต	shirt	- สองส่วน	two piece
- เสื้อยืด	t - shirt	- เสื้อ	blouse
- เสื้อสเวตเตอร์, เสื้อกันหนาว	sweater	กระเป๋าถือสตรี	handbag
- เสื้อฮาวาย	sportshirt	เข็มกลัดติดเสื้อ	brooch
กระเป๋าเดินทาง	suitcase	ล็อกเก็ต	locket
ซองธนบัตร	wallet	กระเป๋าใส่เศษสตางค์	purse
สร้อยคอ	necklace	สร้อยข้อมือ	bracelet
นาฬิกาข้อมือ	wristwatch	ต่างหู	ear-ring
แหวน (ทอง, เพชร, พลอย)	ring (gold, diamond, precious stones)		
กล้องถ่ายรูป	camera	กล้องถ่ายวิดีโอ	video camera
กล้องส่องทางไกล	binoculars	วิทยุ	radio receiving set
เครื่องบันทึกเสียง	tape recorder	เครื่องเล่นเทป	cassette tape-recorder
เครื่องพิมพ์ดีด	typewriter	หีบห่อสัมภาระเดินทาง	luggage, baggage
เงินสด	cash	เช็คเดินทาง	traveler's checks
นาฬิกาพกหรือนาฬิกาข้อมือยี่ห้อ (ไซโก, ซิตีเซ่น, ราโด)	watch make (seiko, citizen, rado, etc.)		

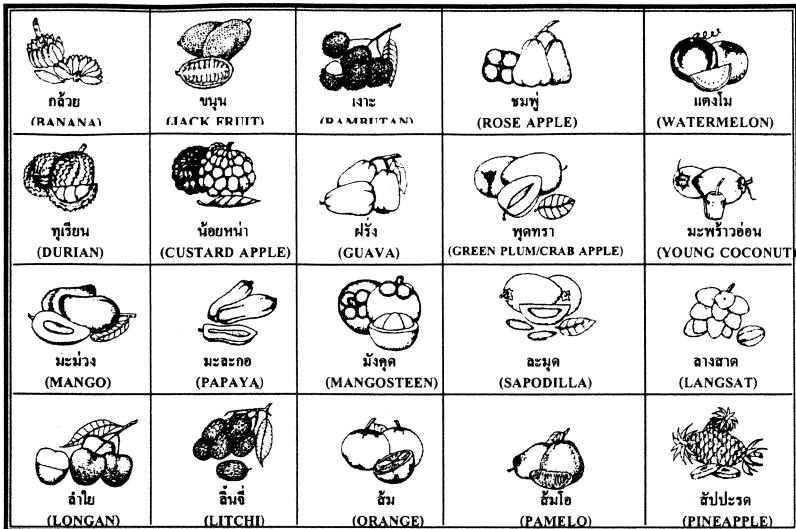
แว่นสายตา	eyeglasses ; spectacles	แว่นกันแดด	sun glasses
สิ่งของ	article	สิ่งของมีค่า	valuables
หนังสือเดินทาง, พาสปอร์ต	passport	เอกสาร	document
ปากกาลูกลื่น	ball-point pen	ปากกาหมึกซึม	fountain pen
บัตรเครดิตการ์ด; บัตรสินเชื่อ	credit card	บัตรประจำตัว	ID card (identity card)
ใบขับขี่สากล	international driver's licence		



อาหาร และเครื่องดื่ม (Food and Beverages)

อาหารมื้อเช้า	breakfast	อาหารมื้อกลางวัน	lunch
อาหารมื้อเช้า - กลางวัน	brunch	อาหารมื้อเย็น	dinner
อาหารมื้อค่ำ	super	อาหารว่าง	snack
ไม้จิ้มฟัน	toothpick	ที่เขี่ยบุหรี่	ashtray
น้ำปลา	fish sauce	ย่าง	grill
อบ	roast	ต้ม	boil
ทอด, ผัด	fried	เนื้อวัว	meat
เนื้อหมู	pork	สลัด	salad
ส้มตำ	papaya salad	เนื้อไก่	chicken
อาหารทะเล	Sea Food		
กุ้ง	Shrimp	กุ้งก้ามกราม	Giant Fresh Water Prawn
กุ้งกุลาดำ	Giant Tiger Prawn	กุ้งมังกร	Lobster
หอยแมลงภู่	Green Mussel	หอยนางรม	Oyster
ปลากระบอก	Blue Spot Grey Mullet		
ปลาเก๋า	Grouper		
ปลาลำลี	Black Banded Kingfish		
ปลาอินทรี	Spanish Mackerel		
ผัก	Vegetables		
ผักนึ่ง	Morning Glory	แตงกวา	Cucumber
ผลไม้	FRUITS		
กล้วย	Banana	ขนุน	Jack Fruit
เงาะ	Rambutan	ชมพู่	Rose Apple
แตงโม	Watermelon	ทุเรียน	Durian
น้อยหน่า	Custard Apple	ฝรั่ง	Guava
พุททรา	Green Plum /Crab Apple		

มะพร้าว	Coconut	มะม่วง	Mango
มะละกอ	Papaya	มังคุด	Mangosteen
ละมุด	Sapodilla	กลางสาต	Langsat
ลำไย	Longan	ลิ้นจี่	Litchi
ส้ม	Orange	ส้มเกลี้ยง	Grape - Fruit
ส้มโอ	Pamelo	สับปะรด	Pineapple
องุ่น	Grape		



เครื่องดื่ม

น้ำขวด	Beverage
น้ำส้มคั้น	soda ; soft drink
เบียร์	orange juice <果汁>
วิสกี้	beer
ไวน์	whisky
เหล้า	wine
	liquor

ตัวอย่างคำศัพท์ที่สะกดต่างกัน

แบบบริติช British English	แบบอเมริกัน American English	คำแปล
Trainers	Sneakers	รองเท้ากีฬา
Jumper	Sweater	เสื้อกันหนาว
Chips	French Fries	มันฝรั่งทอด
Crisps	Potato chips	มันฝรั่งทอดแผ่นบาง
Biscuit	Cookie	คุกกี้
Sweets	Candy	ลูกอม
Candy floss	Cotton Candy	สายไหม
Underground	Subway	รถไฟใต้ดิน
Chemist's	Drugstore	ร้านขายยา
Phone box	Phone booth	ตู้โทรศัพท์สาธารณะ
Queue	Line	แถวต่อคิว
Holiday	Vacation	วันหยุด
Autumn	Fall	ฤดูใบไม้ร่วง
High street	Main street	ถนนหลัก
Flat	Apartment	ห้องพัก
Block of flats	Apartment building	หอพัก
Ground floor	First floor	ชั้นหนึ่ง
First floor	Second floor	ชั้นสอง
Luggage	Baggage	หีบห่อ/กระเป๋า
Pub	Bar	ร้านเหล้า
Banknote	Bill	ธนบัตร
Taxi	Cab	รถยนต์รับจ้าง
Anywhere	Anyplace	ทุกแห่ง
Curtain	Drape	ผ้าม่าน
Tea-towel	Dish-towel	ผ้าเช็ดจาน
Torch	Flashlight	ไฟฉาย
Rubbish	Garbage	ขยะ

Petrol	Gasoline	น้ำมัน
Angry	Mad	โกรธ
Engine	Motor	เครื่องยนต์
Crossroads	Intersection	ทางแยก
Postman	Mailman	บุรุษไปรษณีย์
Film	Movie	ภาพยนตร์
Shop	Store	ร้าน
Term	Semester	ภาคการเรียน